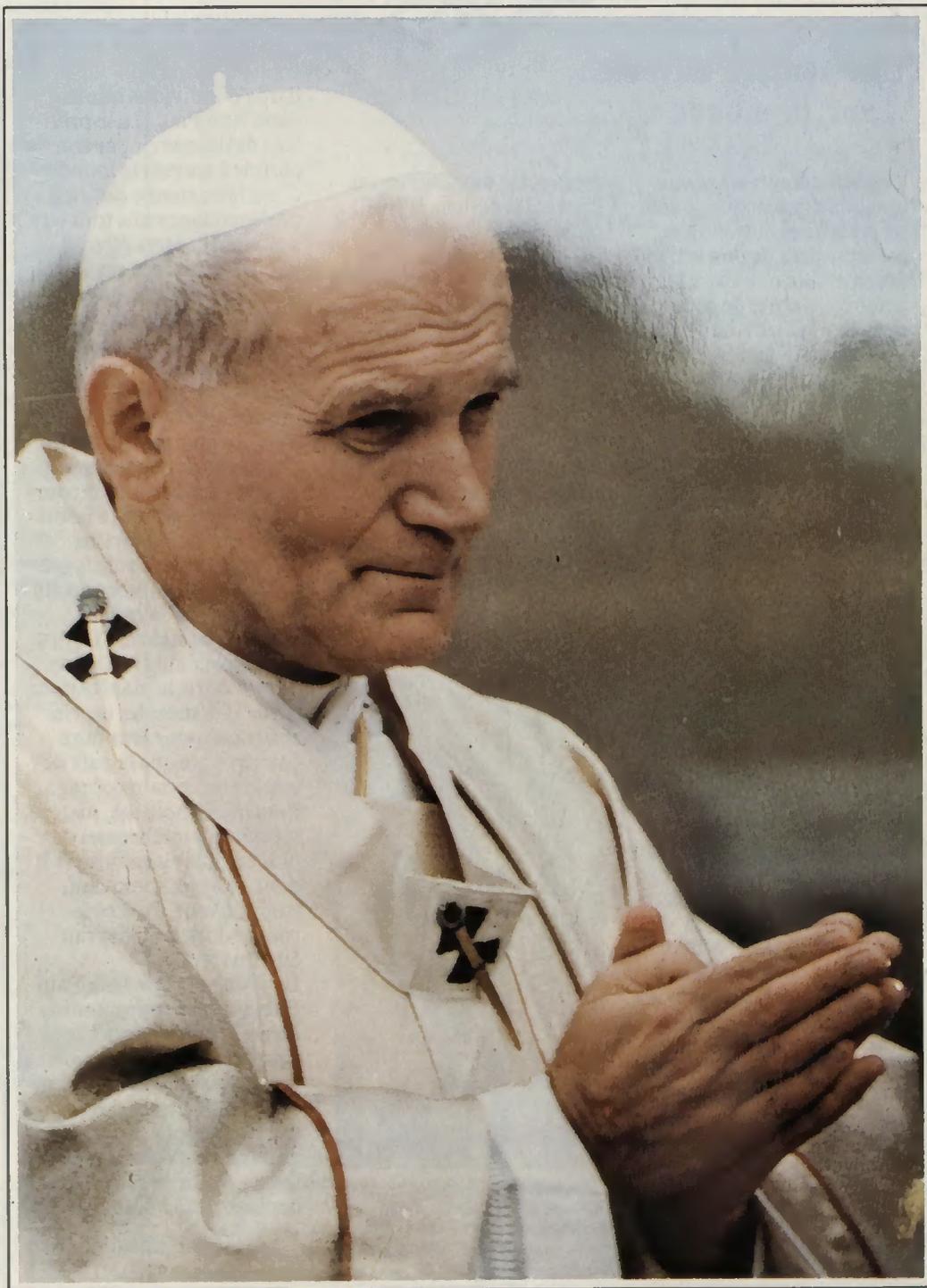


FRIBOURG ^{illustré}

REFLETS FRIBOURGEOIS



Revue
bimensuelle
8 juin 1984
N° 11
Fr. 3.50

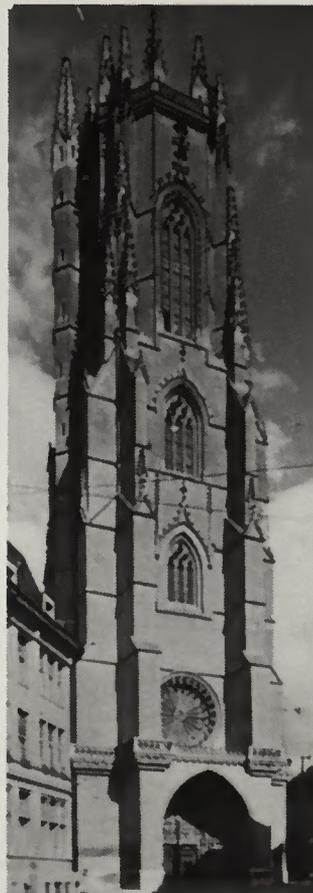


Une fenêtre ouverte... ...sur le monde

Une fenêtre ouverte dans quelque maison que ce soit ne vous inspire-t-elle pas un sentiment de bon accueil avant même que vous ayez frappé à la porte de cette demeure? C'est une petite chose en elle-même, un simple détail, mais qui exprime en lui tant de signification!

Une fenêtre grande ouverte sur la rue, quelle image saisissante d'évasion, quel attrait de l'espace! Et celle de ce chalet qui s'ouvre sur les montagnes, quelle vision de grandeur, de pureté et de paix ne nous permet-elle pas de contempler! Et des plus humbles aux plus riches, elles sont ouvertes, versent dans l'immense rouage du monde le reflet de la vie du foyer que chacune d'elle représente. Elles nous font découvrir de grands horizons qui font penser aussi à celles de nos vies, de nos cœurs que trop souvent nous oublions d'ouvrir à notre prochain. Car la faculté de comprendre et d'aimer c'est aussi, en nous, une fenêtre qu'il faudrait toujours ouvrir généreusement à deux battants, pour accueillir les pensées du pape Jean Paul II qui sera dans quelques jours l'hôte de la Suisse et du Pays de Fribourg. Ouvrir toute entière cette fenêtre-là sur le monde c'est voir les

mers et les montagnes, les joies et les peines, le soleil radieux et la tempête, l'abondance et la misère. C'est savoir que nous ne sommes qu'une infime nacelle parmi l'océan de mil-



La cathédrale Saint-Nicolas, tel un message de paix dans le ciel bleu de Fribourg.

Photo G. Fleury

liards d'individus que le pape Jean Paul II a le privilège de découvrir par son périple à travers le monde. C'est faire sienne cette loi de dépendance que tout être a envers d'autres êtres et par là même de la responsabilité individuelle qu'elle comporte au sein de la collectivité, à l'égard des peuples, tous les peuples!

La menace qui pèse sur le monde nous appartient à tous, les guerres qui déchirent certains peuples sont nées autant de notre incompréhension, de notre intolérance que de la leur; les injustices et les conflits qui s'alignent au sombre destin de cette terre devraient nous faire réfléchir. Le pape Jean Paul II ne cesse de parcourir la planète pour tenter d'apaiser les esprits et surtout pour leur faire comprendre que la paix demande un certain courage. Pourquoi l'homme, malgré son niveau intellectuel de plus en plus élevé, reste-t-il pour l'homme, souvent, trop souvent, un être féroce? Alors qu'il devrait être un frère!

La visite du pape Jean Paul II dans notre pays, comme ailleurs, nous aidera certainement à maintenir notre fenêtre ouverte, grande ouverte sur le destin des autres, et prenons la part qui nous revient de leurs souffrances, afin de sauvegarder la dignité humaine.

Gérard Bourquenoud

FRIBOURG liste

Revue bimensuelle d'information et d'actualité paraissant le premier et le troisième vendredi du mois. Organe officiel de l'Association Joseph Bovet et des Fribourgeois «hors les murs».

Rédaction et administration:

Imprimerie Fragnière S.A. - 35, rte de la Glâne - Case postale 331 - 1701 Fribourg - Tél. 037/24 75 75.

Rédacteur en chef responsable:

Gérard Bourquenoud
(Gruyère - Sarine - Lac).

Correspondants et collaborateurs:

Monique Peytregnet
(Arts et culture - Glâne et Veveyse).

Alfred Oggler

(Economie et politique).

Albert Jaquet

(Musique et folklore).

Rose-Marie Esselva

(Social et éducation).

Marcel Brodard

(Sports).

Service d'abonnements et d'expédition:

Catherine Kacera.

Abonnements:

Annuel: Fr. 66.50. Semestriel: Fr. 37.-. Etranger: Fr. 81.-. Par avion: Fr. 105.-. Vente au numéro: Fr. 3.50. Compte de chèques postaux 17-2851.

Tirage:

8500 exemplaires.

La reproduction de textes ou d'illustrations ne peut se faire qu'avec l'autorisation de la rédaction - la rédaction n'assume aucune responsabilité pour les manuscrits et photos non commandés.

Publicité:

Asa - Annonces Suisses S.A. - 10, bd de Pérolles - 1700 Fribourg - Tél. 037/22 40 60. Délai de réception des annonces: 15 jours avant la parution.

- 2 Le billet de Gérard Bourquenoud

- 4 De nouvelles entraves pour les entreprises

- 5 Bienvenue au pape Jean Paul II

- 9 Quand la Confrérie du gruyère honore le produit du pays

- 11 Trente-trois randonnées pédestres guidées

- 13 Reflets des fêtes de musique en Gruyère et dans la Glâne

- 18 Avec le chœur mixte de Villars-sous-Mont

- 19 Aidez-nous à sauver l'Ecole de la Providence

- 21 CS Romont: champion de deuxième ligue

- 25 Les dentellières suisses à Gruyères

- 28 La ronde des districts

- 33 Une salle polyvalente bienvenue dans l'Intyamont

- 37 Les 75 ans de la caisse Raiffeisen de Saint-Martin

- 38 Histoire vécue: l'affaire Héli Freymond

- 39 «Le Chalet» Château-d'Oex: une attraction touristique

Couverture**Dans la joie et l'espérance**

Spiritus Domini Gaudium et Spes: «L'esprit du Seigneur est notre joie et notre espérance.» Joie de vous voir entouré par tout un peuple exprimant la solidité de ses convictions chrétiennes. Joie de constater la totale confiance que le Pays de Fribourg catholique place en vous, à l'occasion de votre visite en Suisse. Joie aussi de vous accueillir comme le père du peuple de Dieu qui a pour mission de le diriger sur le chemin du salut.

Photo G. Bourquenoud



Les soucis des cafetiers-restaurateurs fribourgeois: défendre la profession... être disposé à l'accueil

Il appartenait à la section de Fribourg-Ville, présidée par M. René Vuichard, d'organiser l'assemblée annuelle de la Société des cafetiers, restaurateurs et hôteliers du canton. Journée de réflexion, mais où l'aspect amitié et retrouvailles fut loin d'être absent, notamment au cours du banquet et de la partie récréative au restaurant universitaire. La partie administrative, le mercredi 16 mai, le matin et lors de la séance plénière de l'après-midi, a été l'occasion, pour le président M. Michel Equey - lequel fut réélu pour une nouvelle période - de se livrer à un tour d'horizon des problèmes de la profession à l'heure où la récession continue de se faire sentir, bien que certains indices permettent d'espérer des jours meilleurs, ainsi que le montra M. Equey dans son rapport: problèmes du recrutement et de la formation du personnel, évoqués par M. Rudl Neuhaus, président de la commission de formation professionnelle, problèmes soulevés par l'alourdissement des exigences bureaucratiques, par une fiscalité gran-

dissante, au sujet de laquelle M. Félix Morel, directeur des finances, apporta d'utiles éclaircissements sur les difficultés que la branche hôtelière partage avec les autres professions indépendantes, petites et moyennes entreprises, ces «mal-aimées» de notre société.

Il faut surtout relever l'accent mis sur l'aspect humain de cette profession, sur la nécessité de cultiver la qualité de l'accueil et des échanges, sur les rapports patrons-personnel et clients. C'est en partie ce qui est ressorti des considérations du président ainsi que des propos de M. Claude Schorderet, syndic de Fribourg, qui insista sur le devoir de maintenir et d'améliorer le chiffre d'affaires, mais de conserver à la profession une certaine noblesse dans le cadre des autres activités touristiques. Exigences qui supposent de la part de l'hôtelier des valeurs largement humaines d'accueil, de diplomatie, d'imagination et d'initiative pour que la profession remplisse sa mission dans la communauté.

Alphonse Menoud

Quelques participants à cette assemblée.



Le coup de fil de Berne

Dans notre pays nous avons encore la chance d'avoir des entreprises qui fonctionnent de manière relativement satisfaisante, malgré la crise généralisée dont on voit les effets dans les pays qui nous entourent, en particulier en France.

Ces entreprises maintiennent ainsi l'emploi et nous avons le chômage le moins élevé d'Europe.

Mais cela ne plaît pas à tout le monde. Cela ne plaît pas en particulier au mouvement d'extrême gauche, comme le Parti communiste ou le Parti socialiste ouvrier. Cela ne plaît pas non plus aux socialistes qui font tout pour affaiblir l'économie du pays.

du commerce et des services ne peuvent, eux non plus, s'appliquer à eux-mêmes ce qu'on veut offrir aux salariés.

Ce qui toutefois est gênant dans l'application de ces idées généreuses, c'est qu'elles forment autant d'entraves nouvelles qui pèsent sur les entreprises.

Non seulement par l'augmentation des frais de production qu'elles entraînent directement et qui rendent les prix moins concurrentiels en particulier sur le plan international.

Mais surtout parce que toutes ces mesures exigent des travaux administratifs qui pèsent lourd.

De nouvelles entraves aux entreprises

Initiative contre les banques, soutien à l'initiative de l'Action nationale contre le braquage du sol national, pour le passé.

Initiative sur les vacances, sur la semaine de 40 heures, sur la protection des travailleurs contre les licenciements, législation sur la participation, sur l'assurance chômage, le 2^e pilier, sur les accidents, etc., en ce qui concerne le présent.

L'examen de ces textes législatifs, en projet ou déjà en vigueur ou prêts à être appliqués, éveille deux réflexions.

Il peut apparaître nécessaire dans un premier temps d'accorder une protection accrue aux travailleurs et leur permettre de travailler moins chaque semaine et de rester plus longtemps en vacances. Bien que dans d'autres secteurs de l'économie, comme l'agriculture, cela est impensable, en tout cas pour les patrons. Les professions indépendantes comme les chefs d'entreprises de l'artisanat,

Combien de petites et moyennes entreprises n'ont-elles pas dû, déjà, augmenter leur personnel de bureau, uniquement pour qu'elles soient en mesure de répondre aux exigences des lois, des ordonnances et des règlements (impôts, AVS, 2^e pilier, assurance accidents et maladie, chômage, etc.).

A l'avenir, si tout ce qui est prévu est accepté, elles perdront encore plus de temps à remplir des formules plutôt que de produire.

Si l'on ajoute à cela le personnel supplémentaire qu'il faudra pour compenser l'accroissement des vacances et la réduction des horaires de travail, force est bien d'admettre qu'il y a des gens et des partis qui ne recherchent rien d'autre que de mettre à genoux les entreprises et l'économie, uniquement pour que triomphent leurs idées. A l'exemple de la France.

Alfred Oggier

Bienvenue au pape Jean Paul II

Ainsi donc, Fribourg a le privilège de figurer sur l'itinéraire du voyage en Suisse du Souverain Pontife. Et celui-ci entend bien que, à l'instar de ses précédents déplacements, cette visite soit avant tout celle du pasteur à une portion de son troupeau. Visite qui n'aura donc rien d'un périple touristique, ni d'une démarche diplomatique, visite qui voudrait susciter, de la part des fidèles, non pas avant tout la curiosité, le goût de l'inédit, d'une diversion appréciée dans le train-train de notre petite existence quotidienne, mais le désir d'une véritable rencontre avec un père.

Car, il faut le dire, cette sollicitude du pasteur, c'est, non pas la bienveillance anonyme, mais la manifestation d'une bonté qui voudrait s'adresser personnellement à tous et à chacun, même s'il ne lui sera pas possible d'avoir une parole pour chacun. Et si le Souverain Pontife prendra avant tout contact avec les représentants

officiels de nos institutions civiles, religieuses, avec les élites intellectuelles de notre cité, c'est chacun de nous qui devra se sentir compris dans le champ visuel et surtout dans le cœur de son père. «Un homme comme les autres», diront certains devant cet enthousiasme et cette ferveur populaire qui accueillera le Père de famille. Oui certes, et celui-ci est le premier à en avoir conscience. Mais, à travers sa personne, c'est bien la personne de Celui qu'Il représente en répercutant son message d'amitié, de fraternité et de paix. D'ailleurs, les enfants ont-ils tellement besoin de détailler leurs raisons de faire fête à leurs parents? Devant le grand événement qui se prépare, le mieux n'est-il pas de se faire aussi une âme d'enfant tout heureux de se trouver en famille et dans la joie spontanée de se savoir compris et aimé?

Alphonse Menoud



Sa Sainteté le pape Jean Paul II.

Photos Artura Mari. Cité du Vatican

La visite de Jean Paul II vue par les jeunes

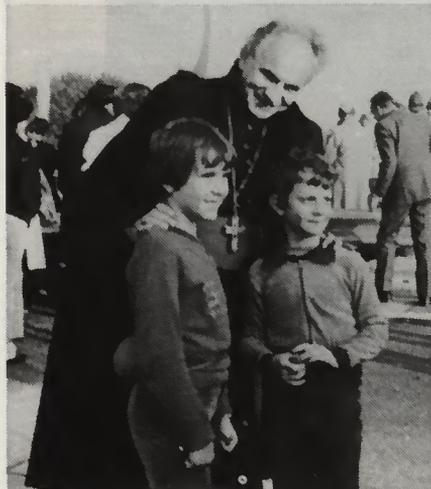
«Vous, les jeunes de 1983, vous êtes la nouvelle génération qui a surmonté et mis à l'écart le désarroi des années passées. L'époque de la contestation est dépassée: elle appartient au passé. Comme tous les jeunes, vous voulez porter dans la société quelque chose de nouveau, d'insolite, d'original, de jeune. C'est cela, «la grande espérance» que vous devez prendre à charge, vous qui êtes jeunes et qui croyez en le Christ, et devez lui apporter généreusement votre contribution d'idées, d'initiatives, de propositions, de temps, de sacrifices! Vous êtes mon espérance, l'espérance de l'Eglise, l'espérance de la société! Par la force de votre foi juvénile vous soutenez l'espérance d'un monde renouvelé dans le Christ!»

Ces paroles de Jean Paul II aux jeunes de Monza s'adressent à toute la jeunesse qui est notre espoir et notre force de demain. Aussi, nous avons demandé aux jeunes de chez nous leurs sentiments profonds sur la venue du pape à Fribourg. Les réponses surprennent parfois mais nous font entrevoir une jeunesse à la recherche de la vérité et d'un idéal que l'Eglise actuelle n'est pas toujours en mesure de leur donner.

Une vendeuse:

Je suis très heureuse de sa venue. Mes moyens financiers ne me permettent pas d'aller à Rome. Et pourtant, mon désir de

Mgr Pierre Mamle, évêque du diocèse de Lausanne, Genève et Fribourg, s'appêtant à accueillir, avec le concours des jeunes, le pape Jean Paul II.



voir et d'entendre le chef de l'Eglise est grand. Je crois qu'il y a une telle bonté en lui qu'elle doit se communiquer aux autres. J'attends de lui comme un «démic» qui pourrait changer ma vie.

Une étudiante:

On dit que les voyages forment la jeunesse. Mais pour le pape, qui aurait droit à une retraite tranquille, je crois qu'il faut du courage pour parcourir le monde. La fatigue, les changements de climats sont plus une épreuve qu'un plaisir. Mais il se rapproche des premiers disciples qui voyageaient pour annoncer partout la bonne nouvelle. C'est un retour aux sources et je trouve merveilleux son rôle de missionnaire. Il ne recherche pas la facilité et les plus belles paroles retransmises par la télévision ne remplaceront jamais le contact humain.

Un futur pasteur:

Sa venue peut apporter un nouveau sens de communauté dans l'Eglise catholique. Nous attendons aussi beaucoup de lui pour un œcuménisme mieux vécu et ressenti par tous. Le coût du voyage est impressionnant, mais le résultat vaudra peut-être plus que cet argent. Il faut attendre et voir par soi-même avant de juger.

Un universitaire:

Jean Paul II est un homme fort, intelligent, convaincu de sa foi, mais à mon avis un peu trop politicien. Ce voyage apportera certainement beaucoup à notre Eglise qui a besoin de stimulation. Mais il fera aussi la gloire de certains gens qui ne le méritent pas. Le fait d'avoir audience auprès du pape peut enorgueillir un homme tout comme lui faire prendre conscience de sa faiblesse. Mais j'ai des doutes quant à l'avenir, car l'humilité n'est pas la vertu de tous les hommes qui ont des charges importantes.

Un apprenti:

Les privilégiés auront les meilleures places et les cartes pour les audiences ne sont pas distribuées à n'importe qui. Bien sûr, la patinoire nous sera ouverte, mais les jeunes n'auront pas la possibilité de dialoguer avec Jean Paul II. Enfin, j'y serai, car c'est une occasion unique de rencontrer l'homme de la paix. Et je comprends ces mesures sévères. Le risque d'un attentat est toujours possible,



Le colonel Roland Buchs, commandant de la garde suisse pontificale, sera aussi du voyage et retrouvera les siens sur sa terre d'origine.

et le pape n'a pas terminé sa mission qui est la plus belle mais aussi la plus difficile. Nous devons nous serrer les coudes pour l'aider.

Un collégien:

Ce qui me choque, c'est le business qu'on fait pour rentabiliser sa venue: assiettes à son effigie, vins spéciaux, cassettes vidéo, etc. Jésus a chassé les vendeurs du temple. C'est triste de constater que des commerçants, pourtant chrétiens, fassent de ce voyage une affaire d'argent. La parole du successeur de Pierre n'a pas besoin de ce commerce. Dommage que l'on ne s'en rende pas compte. Mais je suis fier que le Collège St-Michel accueille Jean Paul II dans ses murs.

Un jeune couple:

Nous ne pouvons nous déplacer, ayant un bébé à nourrir. Mais nous serons devant le poste de télévision, car mon mari bénéficiera d'un demi-jour de congé. Nous admirons Jean Paul II et son courage. Car il en faut pour faire ces voyages à travers le monde. L'argent dépensé n'est rien en comparaison de celui que l'on ne publie pas pour les voyages des hommes d'Etat qui n'apportent ni amour, ni paix, ni foi. Et n'est-ce pas à nous, chrétiens, d'aider nos frères les plus pauvres? La rencontre de Jean Paul II avec les jeunes aura lieu à la patinoire communale le mercredi 13 juin, à 20 h. Venez nombreux pour communier dans la joie avec l'apôtre de la paix.

R.M.E.

La visite du pape Jean Paul II à l'Université de Fribourg

Cette rencontre exceptionnelle aura lieu le 13 juin, dans le quadrilatère de Miséricorde, de 9 h. 30 à 11 h. Puis, jusqu'à midi, le pape aura, en la salle du Sénat, une réunion avec les professeurs des Facultés suisses de théologie catholique.

Dans la période actuelle des préparatifs, il est certes utile de rappeler que cette visite s'explique par le caractère traditionnellement catholique reconnu à notre Université. La présence au sein de celle-ci d'une Faculté de théologie catholique de renom souligne évidemment ce caractère. Par sa venue, le pape entend certainement aussi établir un contact direct avec le monde universitaire, voire, de façon plus générale, avec les intellectuels de ce pays. Dans cette optique, puisse la visite de Jean Paul II être l'occasion d'une réflexion et d'un dialogue fécond et intense sur la mission «universaliste» des Hautes Ecoles, sur les valeurs de civilisation et de culture à approfondir et à promouvoir. Au carrefour de la spiritualité, de l'humanisme et de la science, point de rencontre entre cultures, nul doute que l'Université de Fribourg ne représente un cadre approprié à cet effet.

Pour avoir tout son sens, une telle visite implique une certaine préparation spirituelle et intellectuelle. Il va sans dire que celle-ci ne saurait être définie et organisée par le haut, c'est-à-dire à partir du Rectorat et du groupe de travail qui a été constitué. Au demeurant, nous concevons que les membres d'une communauté universitaire puissent réagir diversement à l'approche de la journée mémorable du 13 juin. A cet égard, l'un de nos aumôniers écrivait récemment: «En recevant Jean Paul II, c'est le pape que la Suisse reçoit, pas seulement l'homme. C'est peut-être ce qui explique que si certains se réjouissent de cette venue, d'autres sont plus réservés, voire hostiles. En effet, à beaucoup le pape apparaît d'abord comme une autorité, comme exerçant un pouvoir et cela les heurte. Ce phénomène est peut-être plus sensible dans notre milieu universitaire qu'ailleurs, du fait que la recherche intellectuelle et les exigences rationnelles et critiques qui en découlent rendent souvent plus difficile l'obéissance à une autorité quelle qu'elle soit.»

On le voit, la venue prochaine de Jean Paul II constitue une occasion privilégiée de réfléchir à l'identité et à la réalité de notre Université. Rencontre avec le monde intellectuel, cette visite sera l'occasion, pour les porte-parole de groupes de travail actuellement à l'œuvre, de

présenter au pape de brèves synthèses et poser leurs questions. Il est à souhaiter que les groupes de réflexion et autres initiatives se multiplient dans les temps à venir. Si toutes ne pourront trouver écho dans le programme de la rencontre, hélas brève, toutes auront contribué à faire du 13 juin une journée propre à éclairer les rapports entre la culture, la science et la foi. La visite sera commémorée par un livre qui rassemblera les diverses contributions.

Une «invitation» donnera de plus amples informations sur le déroulement de la visite. Une visite qui signifie aussi pour nous accueil, hospitalité et générosité, suivant la tradition de notre Haute Ecole. Pour la circonstance, nous entendons d'ailleurs définir largement l'expression de «communauté universitaire». Nous espérons que chacun répondra à cet appel.

Augustin Macheret
recteur

Visite pastorale de Sa Sainteté le pape Jean Paul II à Fribourg

Mercredi 13 juin

8 h. - Déplacement en voiture vers la Cathédrale de Saint-Nicolas. Visite à la cathédrale et brève entrevue avec les membres du Chapitre cathédral. Déplacement en voiture vers l'église des Cordeliers.

8 h. 30 - **Laudes avec les religieux et religieuses à l'église des Cordeliers.**

9 h. 30 - Déplacement en voiture vers l'Université.

9 h. 45 - **Visite à l'Université.**

10 h. 45 - **Entrevue avec les professeurs ordinaires des Facultés catholiques de théologie.**

11 h. 45 - Déplacement en voiture vers le Grand Séminaire diocésain, via Hôpital cantonal.

12 h. 30 - Repas, repos.

14 h. 45 - Déplacement en voiture vers le Parc de la Poya.

15 h. - **Messe.**

17 h. 15 - Déplacement en voiture vers le Collège Saint-Michel.

17 h. 30 - **Rencontre avec le Corps Diplomatique.**

18 h. 30 - Déplacement en voiture vers l'évêché.

18 h. 45 - Brève entrevue avec les responsables de la Fédération suisse des Communautés israélites.

19 h. - Repas.

20 h. - Déplacement en voiture vers la Patinoire de Saint-Léonard.

20 h. 15 - **Rencontre avec les jeunes de Suisse romande.**

Quatre Fribourgeois au service du pape. MM. André Spicher, de Marly; Jean Roggen, de Fribourg; Roland Buchs, de Guin et Bellegarde; Benno Hungerbühler, de Guin.



HÔTEL-RESTAURANT DE LA GARE VUADENS

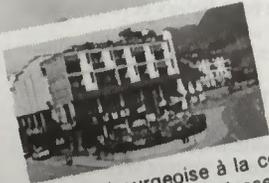
Fam. Grangier-Bapst
Tél. 029/2 74 66
RELAIS ROUTIER



Menu et carte
SPÉCIALITÉS: Tournedos flambé sur ardoise
Délicats de la borne
Scampis à l'indienne
et autres spécialités sur commande

Grandes salles pour banquets et sociétés
Demandez nos propositions de menus
Grand PARKING - Fermé le lundi dès 18 h.

Bons vins Bonne table



HÔTEL-DE-VILLE BROC

Cuisine bourgeoise à la carte
Menu du jour avec dessert: Fr. 8.-
Nous sommes spécialisés pour les grands banquets
de 20 à 600 personnes
Notre chef de cuisine vous attend

Famille Grandjean-Donzellaz
Hôtelier-restaureur - Boucher-charcutier
Pese de fermeture - Tél. 029/6 13 13

AUBERGE DE LA CROIX-BLANCHE

1531 CHÂTONNAYE - Tél. 037/68 11 19



Menu du jour
Carte variée
Dans notre salle à manger,
le CHEF VOUS PROPOSE:
Tournedos sur ardoise
Entracôte aux bolets
Côte de porc panée
à la moutarde
et autres spécialités
sur commande

Fam. G. Bourqui-Rossier

Hôtel Aigle-Noir Neyrus

Grand parking
Fermé le lundi
Plet du jour
Spécialités
à toute heure

M. et M^{me} J. Perrin
Tél. 037/37 11 51

Nous mettons à votre disposition:
Salles pour sociétés et banquets de 20 à 600 personnes



HÔTEL-RESTAURANT GRUYÉRIEN

MORLON
(à deux min. de Bulle)

Menu du jour
Carte variée
Spécialités:
Tournedos et
Filets mignons aux morilles
Jambon de campagne
Café et dessert
avec la véritable crème
de la Gruyère
Salles pour sociétés,
banquets, conférences,
séminaires
Chambres tout confort



Demandez
notre menu
gastonomique
du dimanche

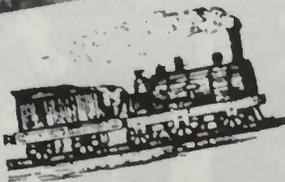
Fam. Yarly
Tél. 029/2 71 58

Buffet de la Gare

1680 Romont

Menu du jour - Carte variée - Entrecôte double Marseillaise
Spécialité de poissons selon arrivage - Spécialités de saison
Salles pour banquets et séminaires

M. et Mme Michel Deschenaux-Hostettler - Chef de cuisine



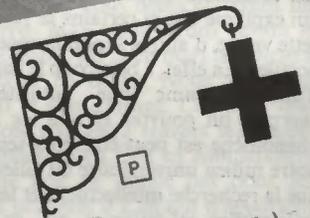
HÔTEL- RESTAURANT DE LA CROIX-ROUGE

Fam. T. Zbinden-Theurillat

Tél. 037/38 11 25

Cuisine soignée - Choix de vins - Menu du jour - Service assiette
Carte variée - Chambres avec confort
Salles pour sociétés - Noces - Banquets

Fermé le mardi



1711 GIFFERS (Frib.)

A Crésuz, la Confrérie du gruyère a honoré le produit du pays

La Confrérie du gruyère se porte si bien qu'elle est en passe de devenir une institution cantonale. La participation à ses chapitres est toujours plus importante et, lors de la 7^e rencontre qui a eu lieu à Crésuz, le 11 mai dernier, trente compagnons ont reçu le ruban vert symbolisant leur intronisation, tandis que l'aumônier des armailllis, l'abbé Alphonse Menoud, était proclamé compagnon invité et que six rubans honorifiques étaient attribués, entre autres à MM. Rémi Brodard, président du gouvernement; André Genoud, directeur GFM et président de l'UFT; et Jean-Pierre Robatel, président-procureur de la Confrérie des vignobles fribourgeois.



Le Conseil de la confrérie attentif à l'arrivée du fromage sur la table du rituel.
Photos M. Glasson, Bulle

L'hymne au fromage

Le rituel de l'intronisation des nouveaux compagnons est un hymne au gruyère que chaque membre de la confrérie s'engage solennellement à défendre et à promouvoir. A Crésuz, on aurait aimé sacrifier le fromage en plein air, face aux montagnes où il naît, mais une «bruine» glaciale contraignit les officiants à se replier dans une salle du «Vieux Chalet». Le maître des cérémonies, Fernand Dey, et le gouverneur, Robert Menoud, présidèrent un rituel ponctué de sonneries de trompettes. Ce fut tout d'abord la présentation de tous les instruments servant à la fabrication artisanale du gruyère que les chantes racontèrent en patois et en français. Le fromage, fruit mûr du ciel et de la terre, fut ensuite examiné en fonction de quatre critères: les trous ou yeux qui doivent être de la taille d'un

petit pois, sa couleur qui change avec les saisons, sa texture qui doit être juste tendre et son arôme de noisette avec une pointe d'acidité. Ce soir-là, le gruyère, fabriqué par Benoît Jaquet sur l'alpage de Brenleire, le 1^{er} août 1983, et médaillé d'or au concours international des fromages de montagne à Grenoble, en avril dernier, a été sacrifié sur l'autel de la confrérie, puis savouré par tous les compagnons et leurs invités au cours du repas gastronomique qui suivit la cérémonie. Son créateur a bien mérité l'intronisation. Avant de recevoir son ruban, chaque requérant s'engage à respecter la charte de la confrérie et, pour rester dans le ton, le ranz des vaches clôt la cérémonie. Au chapitre des Gastlosen, on n'oublia pas Bernard Romanens, parti pour sa dernière poya sur les pâturages du Seigneur.



Le gouverneur de la confrérie félicitant M. Benoit Jaquet, d'Estavannens, fabricant de fromage de montagne et médaille d'or au concours de Grenoble.

... et aussi le culte de l'amitié

Les compagnons du gruyère cultivent l'amitié, ciment qui unit les ambassadeurs du célèbre produit de nos alpages. La confrérie n'a que quatre ans, mais, en l'occurrence, la valeur n'attend pas le nombre des années et le gruyère fait des adeptes en force et en qualité, au point que la confrérie ne peut répondre à toutes les demandes.

Au cours de la soirée du 11 mai, Rémi Brodard, président du

Gouvernement fribourgeois et compagnon d'honneur depuis quelques heures, adressa à l'assemblée un message ému, analysant la signification de son engagement et s'interrogeant aussi sur les conséquences d'un trop grand succès du gruyère qui risquerait de surmener les fromagers. Cette allocution fut au diapason du chapitre qui s'est terminé dans la bonne humeur.

mpd

Conversation entre trois personnalités: MM. Rémi Brodard, président du gouvernement (de dos); l'abbé Alphonse Menoud, aumônier des armailllis (à gauche); et Joseph Collard, de Châtel-St-Denis (au centre).



HÔTEL-RESTAURANT DES COLOMBETTES SUR VUADENS



Jambon de la borne
Poulet au panier
Grillades en plein air
Autres spécialités sur commande

Salles de 15 à 70 pl.
pour familles et sociétés
Chambres à prix modérés
Ouvert tous les jours

Grand parking
Se recommandent: ROGER ET PIERRETTE REY Tél. 029/2 93 98

*Bons vins
Bonne table*

CAFÉ-RESTAURANT

Fleur-de-Lys

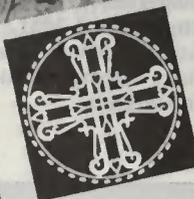


CUISSES
DE GRENOUILLES FRAÎCHES

Menu et carte
Spécialités de saison
Grillades et flambés

1630 BULLE - Rue de Gruyères 31 - Tél. 029/2 76 40
Fam. André Boschung-Luthy - Fermé le lundi

Hôtel de la Croix-Blanche



1633 MARSENS (FR)
Téléphone 029/5 15 24

Fam. Michel Seydoux

Fermé le lundi



Menu et carte

Spécialités: Truite à la crème
Cenard farci aux morilles
Jambon de campagne
Crème de la Gruyère

GRANDE SALLE RÉNOVÉE POUR NOCES, sociétés et banquets, 140 places. Choix de menus à disposition.

Restaurant + Fédérale

Tél. 037/61 25 51 - 1531 VERS-CHEZ-PERRIN s/Payeme



Cernotzet à fondue
Petite restauration
Salle à manger 30 places
Menu sur commande



Fermé le mercredi

M. et R. Vogt-Thorin

Châtel-St-Denis Buffet de la Gare



Tél. 021/56 70 80

Mercel Dewerret
chef de cuisine

Menu du jour + service essiette - Carte venée
Spécialités de saison (cuissons de grenouilles, chasse, poisson de mer, etc.)

Sur commande:
Ris de veau - Rognons de veau - Côte de bœuf ainsi que nos desserts maison

Salles pour sociétés, noces et banquets

Restaurant:

Spécialités à la carte

Tournedos aux morilles

Scempis à l'Indienne

Fondue chinoise ou bourguignonne

Spécialités de flambés et toute une gamme d'autres mets

DANCING
MOTEL
RESTAURANT
LA POULARDE

ROMONT TEL. 52 27 21

Dancing:

Tous les soirs,
orchestre - attractions - dense
dîner aux chandelles



Villarsviriaux Auberge du Gibloux

Fam. Ducrot-Belocchi

Tél. 037/53 11 71

Fermé le mardi

Menu, carte venée

PAILLARD DE VEAU AUX CÈPES

Nombreuses autres spécialités

Salles pour sociétés, noces et banquets

GRAND PARKING

Tourisme pédestre: trente-trois randonnées guidées en 1984

C'est dans le très beau village de Bellegarde que l'Association fribourgeoise du tourisme pédestre a tenu récemment son assemblée annuelle sous la présidence de M. Gilbert Macherel. Dans son rapport sur l'activité 83, il a relevé l'immense travail accompli par la commission technique et que trente-trois randonnées pédestres guidées sont organisées cette année dans notre canton. Il a d'autre part précisé que l'Association précitée a pour mission de pratiquer avant tout une politique de qualité, même si la quantité est un signe réjouissant de santé et d'avenir pour le tourisme pédestre qui, aujourd'hui, semble être entré dans les mœurs. Malgré cela, M. Macherel s'étonne que ce progrès soit encore si lent dans un canton comme le nôtre.

été élue par applaudissements. Il s'agit de M^{me} Heidi Monin, d'Estavayer-le-Lac, qui entrera en fonctions en 85.

Ces débats ont pris fin par un exposé de M. Eduard Buchs, président de la Société de développement de Bellegarde qui, par des diapositives fort bien commentées et agrémentées de musique et de chansons, a présenté tout ce qui fait la beauté et la vie de ce village.

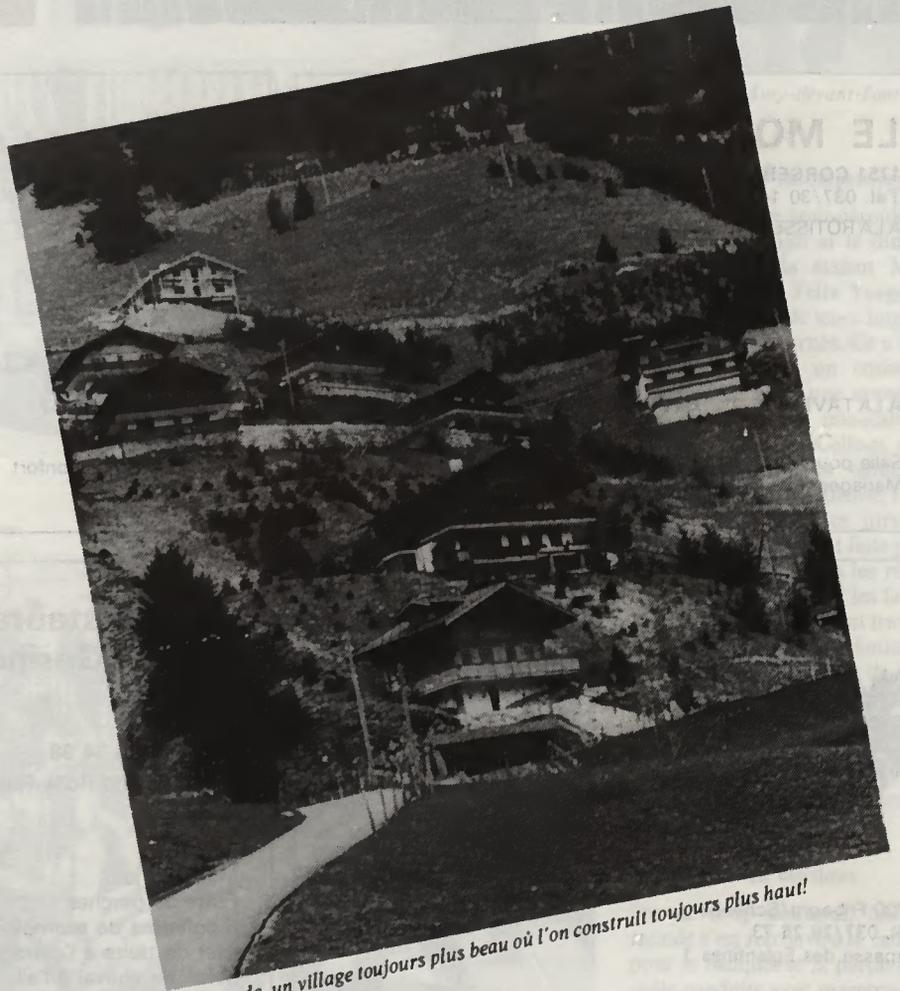
G. Bd



La marche, une invitation à découvrir son pays par monts et par vaux.

M. Marcel Bays, responsable de la commission technique, qui se dévoue corps et âme pour le développement du tourisme pédestre, a fait part des travaux réalisés dans le canton en 83, de ceux actuellement en cours et a cité en quelques lignes ce qu'il reste à faire dans plusieurs régions du Pays de Fribourg, comme par exemple le chemin Romont-Bulle par La Neirigue et les Monts-de-Riaz, alors que le chemin des Préalpes, qui s'étend sur 90 km, va certainement être très fréquenté par des milliers de marcheurs, amoureux de la nature, de la montagne et du grand air. Il a également constaté que toujours plus de communes prennent contact avec la commission technique avant de créer et de réaliser un chemin pédestre sur leur territoire ou dans leur région. Ce qui manque encore et toujours, ajoute M. Bays, c'est l'argent. Sans cela, on ne peut rien réaliser de bien. Mais le comité semble être optimiste sur ce point, car les finances de l'association se sont quelque peu améliorées depuis une année.

Au cours de cette assemblée, M. Macherel a lancé un appel afin de trouver la perle rare qui serait d'accord d'assumer la fonction de secrétaire de l'Association fribourgeoise du tourisme pédestre. Alors que personne ne se présentait au portillon, une dame a accepté cette responsabilité et a



Bellegarde, un village toujours plus beau où l'on construit toujours plus haut!

Cherchez la bonne adresse...

pour vos repas de noces

C'est au Restaurant de la Gérine à Marly que nous découvrons cette belle salle, conçue et décorée pour des repas de noces et banquets de sociétés. Les exploitants de cet établissement sont Fernand et Yvette Rolle-Roulin qui, en une année, ont servi plus de 15 000 menus. Pour ce faire, ces tenanciers ont à leur service deux cuisiniers de métier qui sont en mesure de vous servir un succulent menu du jour, ainsi que quelques spécialités comme les

filets de perches, les brochettes de scampis, le filet de truite à l'estragon, le steak de cheval à l'ail, etc.

Le Restaurant de la Gérine à Marly, une adresse tout indiquée pour des déjeuners entre amis ou des diners d'affaires. S'y arrêter, c'est aussi faire un brin de causette avec la patronne dont le regard sympathique vous séduira certainement!

Texte et photo G. Bd



Jouir de bons mets, voilà qui est divin!

Lors d'une excursion en Gruyère, faites escale au Buffet de la Gare, à Le Pâquier, où vous serez accueillis par des tenanciers sympathiques, Heidi et Fritz Freiburghaus, qui, avec une volonté extraordinaire, ont fait de leur établissement une des bonnes tables de notre canton. Sa salle à manger vous ravira, son intimité vous permettra de discuter affaires tout en dégustant des spécialités que Fritz, le chef de cuisine, vous proposera, sans que l'addition vous réserve une surprise. Je m'en voudrais d'oublier les ouvriers et les employés du coup de midi qui y découvrent leur ambiance habituelle et surtout la qualité qui n'a jamais fait défaut. Un restaurant où le citadin est heureux d'être aux champs.

G. Bd

LE MOULIN DE CORSEREY

1751 CORSEREY (Route Fribourg-Payerne)
Tél. 037/30 14 44 (Autoroute: sortie Matran)

À LA RÔTISSERIE: cuisine légère selon arrivage de marchandises fraîches.
Carte et menus de dégustation.

A midi: carte spéciale pour hommes d'affaires.
Chaque dimanche: menu familial Fr. 30.-.

À LA TAVERNE: service sur assiette, dès Fr. 8.-.
CHARBONNADE.

Salle pour banquets de 10 à 120 places. Menus dès Fr. 20.-.
Mariages: tout compris Fr. 75.-.

HÔTEL DE LA BELLE-CROIX

1680 ROMONT Tél. 037/52 23 41 Famille Dorthe-Ecoffey



Chambres tout confort

Restauration soignée

Chaque jour, le jambon de campagne à l'os
Truites de rivière
et notre carte variée

Grand jardin ombragé

Fermé le jeudi



**RESTAURANT
LE
RAISIN D'OR**

1700 Fribourg/Schönberg
Tél. 037/28 26 73
Impasse des Eglantines 1

**Café-restaurant
de «La Gérine»**

1723 Marly
Tél. 037/46 14 98
Fam. Fernand Rolle-Roulin

Menu du jour
Filets de perches
Brochettes de scampis
Filet de truite à l'estragon
Steak de cheval à l'ail

Restaurant de la Gérine



Grande salle de 130
places pour noces et
banquets de sociétés

Fermé le lundi

Vingt-deuxième Fête des musiques gruériennes à Bulle: celle du rassemblement, de la joie, de l'amitié, de la couleur

La verdoyante terre de Gruyère abrite en ses replis montagneux les plus anclennes et les plus belles traditions du folklore du Pays de Fribourg, sans oublier les fêtes de musique qui nous reviennent tous les deux ou trois ans. Pour découvrir les charmes de cette région et la savoureuse hospitalité de ses habitants, il n'y a pas de meilleure recette que de participer à une manifestation telle que la rencontre des fanfares de la Gruyère.

Journée radieuse et exaltante que celle de ce dimanche 6 mai 84! Le matin déjà, les gens du pays et les Fribourgeois du dehors parcouraient les rues de la cité à la recherche de quelques fontaines décorées. Leur déception ne fut, selon les dires de certains, même pas concrétisée par le cortège qui ne comptait qu'un seul char, le plus beau, non pas parce qu'il était unique, mais par le travail d'artiste qui a été réallisé.

Le Corps des cadets de la ville de Bulle, dirigé par M. Jean-Pierre Mathez.



Les notes musicales de la jeunesse gruérienne.



Le sourire d'Avry-devant-Pont!

Deux fanfares récompensées

Les concours se sont déroulés le samedi après-midi et le dimanche. Les experts étaient MM. Pascal Favre et Fritz Voegelin, qui ont fait part de leurs impressions en fin de journée. Ce n'était pas spécialement un concours d'exécution, mais une appréciation de la qualité musicale de chaque ensemble. Celle-ci était axée surtout sur la tenue, la présentation, la ponctualité, l'originalité, etc. Selon ce jury, la musique est avant tout faite pour être écoutée. Bien que les résultats soient très positifs, les fanfares de la Gruyère devront travailler encore la sonorité, l'émission et la justesse. La fanfare de Riaz s'est particulièrement distinguée sur ce plan, alors que celle d'Enney-Albeuve, dirigée par M. Jean-Louis Castella, a été gratifiée d'un prix d'encouragement.

Allocutions en musique

Sur le coup de midi, tout le monde s'est retrouvé à la cantine pour le banquet et la partie officielle conduite avec maestria par M. Pierre Maillard, lt de préfet.



Toujours plus de jeunes filles dans les fanfares.

Les chevaux ont toujours fière allure dans un cortège.



Les biscòmes de la Saint-Nicolas.



Nous avons entendu des allocutions de MM. Robert Menoud, président du comité d'organisation; Edouard Gremaud, conseiller d'Etat; Gaston Dupasquier, syndic de la ville de Bulle; et Roger Pasquier, président du Giron des musiques de la Gruyère. Tout cela agrémenté par les excellentes productions de l'Union Instrumentale de Fribourg, que dirige M. Marcel Rossalet, et du Corps des cadets de la ville de Bulle qui, sous l'experte direction de M. Jean-Pierre Mathez, s'est «taillé» un grand succès.

Harmonie et jeunesse

Un cortège haut en couleur a ensuite défilé dans les rues du chef-lieu gruérien, alors que quelques gouttes de pluie faisaient craindre à une averse. On y montrait les aspects de la vie alpestre, les us et coutumes, le folklore et les traditions, le chalet des Colombettes plus beau qu'avant... On y admirait un magnifique char aménagé par les promoteurs de «La Berra», station de sports d'hiver et de promenades pédestres qui tient à cœur aux gens de La Roche. Il y avait aussi le très beau troupeau de race noire de M. André Pittet, de Bulle, qui a nécessité une grande consommation de pellicule chez les spectateurs venus d'ailleurs. On a également ouï près d'une vingtaine de fanfares, dont la tenue était remarquable. Ce sont plus de 5000 personnes qui ont applaudi à tout rompre l'imagerie populaire de la jeunesse, mise en scène par M. Fernand Dey, de Fribourg, qui possède certainement un don dans ce domaine. Il y a lieu de relever ici l'enthousiasme avec lequel la jeunesse a participé à cette fête. Elle comprend donc la nécessité de ces rassemblements, où se lisent en raccourci des pages d'histoire et où se créent par imprégnation les sentiments d'appartenance à un peuple. Une fête de musique a été de tout temps l'essence même de la culture. Et les sociétés de musique contribuent depuis des générations à l'enrichissement de ce patrimoine commun qui élève l'âme, le cœur et l'esprit de tout un pays, de tout un peuple. Et la vingt-deuxième Fête des musiques gruériennes s'acheva dans l'ambiance d'une cantine plus que comble aux accents du «Ranz des vaches: Lioba, por aria». C'était l'annonce de l'alpée prochaine.

Texte et photos G. Bourquenoud

Le 32^e giron glânois à Ursy

La rencontre annuelle des musiciens glânois a lieu le premier week-end de mai. Ce fut une accalmie chaude dans un printemps froid. Rompant quelque peu avec un tissu de traditions, la fête des musiques, cuvée d'Ursy 1984, a fait beaucoup d'enthousiastes et un certain nombre d'étonnés.

Une précision d'horloger

L'ensemble de la manifestation avait été organisé avec un tel soin que tout s'enchaînait comme les rouages d'une mécanique de précision. Même les décorations

étaient dosées; la cantine sobrement habillée contrastait avec le village abondamment fleuri et illustré d'histoires merveilleuses: «petits cochons et méchant loup, dragon ventripotent...». Cette parfaite mise en scène a été relevée par les personnalités qui sont montées sur le podium à l'invitation de Jean Vallélian, président du comité d'organisation. Venues de Berne comme Laurent Butty, de Fribourg comme Félix Burdel, de Romont comme René Grandjean, elles ont toutes complimenté les paroissiens d'Ursy pour leur sens de la fête et de l'accueil.

Les rêves de pierrot sont brisés par la technologie moderne.



Souffle de l'orgue et portée musicale pour une grandiose symphonie.

Photos Roger Peytregnet



Gabrielle Jemmely et Maurice Brailard, marraine et parrain du drapeau d'Ursy, sont heureux du succès de leur fête.

Un giron étonnant

C'est en ces termes que Jean-Michel Hayoz, directeur du Conservatoire, commença son commentaire du rapport d'experts. Les fanfares du giron glânois sont sur la voie des performances, mais elles doivent oser plus,

prendre des risques et les experts les y encouragent chaleureusement.

Amour et musique

La surprise de cette 32^e fête était certainement le cortège qui n'avait utilisé ni les thèmes, ni les

Fanfare de Villaz-St-Pierre.



Fanfare de Rue.

matériaux traditionnels pour faire ses chars. Fausses notes pour certains, belles mélodies pour les autres, on a vu défiler, au son des fanfares, des constructions des temps nouveaux et des symboles forts de notre civilisation.

Surprise peut-être, mais dans l'ensemble le baromètre était au beau et la fête a battu son plein, même pendant que l'ouragan du dimanche soir malmenait la grande cantine.

mpd

Nouveaux uniformes pour la société de musique d'Ecuvillens-Posieux

A la veille de son centième anniversaire qui sera dignement fêté l'an prochain, la société de musique d'Ecuvillens-Posieux inaugure, le dimanche 6 mai, son troisième uniforme porté depuis sa fondation en 1885. En effet, le dernier avait 26 ans de service, et, selon les prestations, alternait avec le costume folklorique de source paysanne, conçu à l'occasion de la participation de ce sympathique corps de musique au festival «Mon Pays», à Fribourg, en 1934.

de Fribourg, au district de la Sarine, ainsi qu'aux deux communes mentionnées.

Comme il se doit, la journée s'est poursuivie par un apéritif communautaire servi en plein air, puis par le banquet officiel entre-

coupé de discours et des magnifiques productions du chœur mixte paroissial, suivi du Petit Chœur.

La société de musique d'Ecuvillens-Posieux compte un effectif de 45 membres actifs. Elle est dirigée depuis 1971 par M. Roland Chavillaz et présidée dès 1974 par M. Roger Jacquat.

A. J.

C'est par un office d'action de grâces célébré par l'abbé J.-P. Pittet, curé de la paroisse, que débutait la fête inaugurale. Puis, aux accents de la «Marche de Diesbach» et vêtus de leurs nouveaux atours historiques, les musiciens et musiciennes défilèrent de Posieux à Ecuvillens sous les applaudissements nourris d'une population à la fois fière et ravie de l'élégance de ses fanfarons. Créée par M. Ignace Ruffieux, professeur de dessin au Collège St-Michel à Fribourg, et exécutée par la maison Bandelier de Vevey, avec l'aide de M^{lle} Chavillaz, couturière à Grangeneuve, la nouvelle tenue est l'exacte réplique de l'uniforme porté en 1785 par l'officier fribourgeois de milice. Les couleurs, noir, blanc, bleu, rouge et jaune, soulignent l'appartenance au canton



Photo FI



Chœur mixte «La Benjamine» de Villars-sous-Mont Déjà un demi-siècle d'existence et toujours jeune!

Par une belle journée de printemps, parfumée par les fleurs des champs et les narcisses qui faisaient éclater leurs pétales sous un soleil resplendissant, des voix vibraient dans l'église de Villars-sous-Mont où le chœur mixte «La Benjamine» fêtait ses cinquante ans d'existence. Par la même occasion, il inaugurait une nouvelle bannière, ses membres étrennaient de nouveaux costumes (bredzon et dzaquillon), alors que la distinction papale était remise à un chantre méritant.



Le sourire des parrain et marraine.

Du passé au présent

Fondé en 1934, sous l'impulsion de M. Pierre Thorin, président, secondé par MM. Alfred Thorin et Jules Delabays, et grâce au dynamisme de M. Félicien Vial, directeur, seize chanteurs formèrent le premier noyau de cette société qui a ainsi parcouru un chemin de gloire au Seigneur. Il est vrai que, par sa vocation de chant religieux, «La Benjamine» a toujours œuvré pour le plaisir de chanter. Quatre directeurs se sont succédé à la tête de cet ensemble vocal; ce sont MM. Félicien Vial, Auguste Odey, Clément Fontaine et Louis Vial. Ce dernier en est le directeur depuis vingt ans, alors que la présidence est assumée par M. Jean-Pierre Risse.

Une fête baignée de joie et d'amitié

C'est accompagné d'un orchestre de cordes et de quelques musi-

ciens de «L'Albergine» du Pâ-

quier que le chœur mixte de

Villars-sous-Mont a chanté la

«messe de Saint-Joseph», de Joseph Fischer. Cet ensemble vocal possède des qualités musicales exceptionnelles pour l'interprétation du chant grégorien qu'il a su maintenir vivant. Et avec raison! En écoutant cette chorale, aucun fidèle n'a douté un instant de la légitimité du chant à l'église et de la bienséance du chant grégorien dans la liturgie. Dans son homélie, l'abbé Romain Chammartin a évoqué le souvenir de l'abbé Bovet qui, durant toute sa vie, a entretenu la musique grégorienne avec sobriété, parce que la plus belle de toutes. Au cours de cette cérémonie solennelle célébrée par l'abbé Gérard Stöckli, curé de Neirivue et Villars-sous-Mont; l'abbé Joseph Jordan, doyen; les abbés Paul Borcard, Aimé Calderari et Romain Chammartin, la distinction papale a été conférée à M. Michel Fessler, en reconnaissance de ses



M. Michel Fessler, nouveau médaillé.

quarante-cinq ans de fidélité au lutrin. Un nouveau drapeau, dessiné par l'artiste-peintre Lucia Lopez et confectionné par les sœurs du Carmel, a été béni. Sur fond bleu, avec l'envol d'un oiseau et les armoiries de Villars-sous-Mont et la Gruyère, ce drapeau est un symbole de paix mais aussi un signe de ralliement pour les vingt-six membres que compte aujourd'hui «La Benjamine», ceci grâce à la générosité de M^{me} Hélène Risse et M. Paul Ecoffey, qui en sont les heureux parrain et marraine.

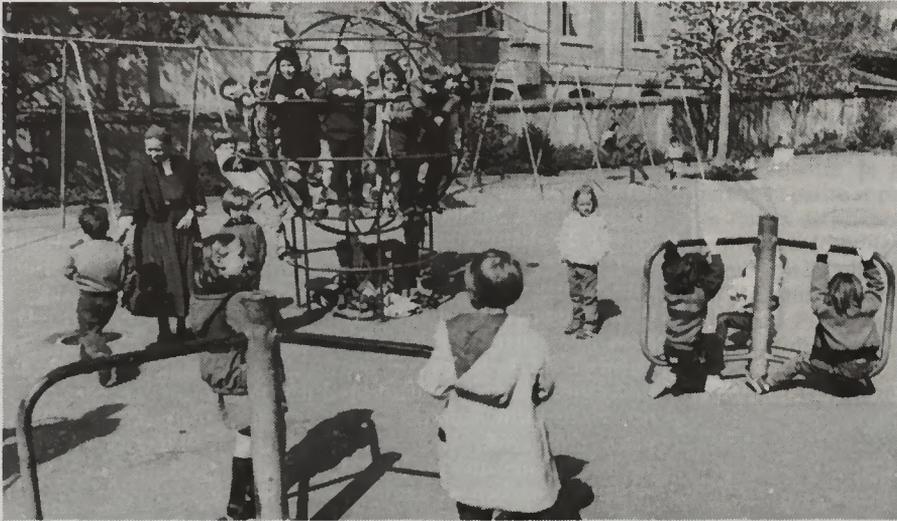
Une merveilleuse journée qui se prolongea par un banquet servi à l'Hôtel de la Gare, où plusieurs personnalités prirent la parole pour féliciter le chœur mixte «La Benjamine» à qui nous souhaitons bon vent!

Texte et photos G. Bourquenoud

Le chœur mixte «La Benjamine» dans son nouveau costume.



Aidez-nous à sauver l'École de la Providence



A l'heure de la récréation dans la cour de l'École de la Providence.

Photo G. Bd

FRIBOURG illustré appelle à l'aide tous les Fribourgeois de chez nous et d'ailleurs pour aider les sœurs de la Providence à maintenir leur garderie, leur école infantine et les classes primaires. Chacun connaît les problèmes qui affectent l'enseignement dans nos écoles. Pourquoi, dans ces conditions, soutenir une école privée?

Il est temps d'informer le public sur le côté social, but primordial des sœurs de la Providence. Bien des familles du Grand Fribourg se trouvent dans des situations financières difficiles. Le père et la mère sont dans l'obligation de travailler. Les séparations, les divorces, les pensions alimentaires qui restent en suspens, tous ces drames quotidiens empêchent la maman de s'occuper de ses

enfants. Devant tous ces problèmes si proches de nous, la société ferme les yeux. La critique est facile et cette détresse nous laisse indifférents, car nous sommes déjà tellement sollicités pour aider des œuvres humanitaires, que nous en oublions nos enfants. Si l'école doit se fermer faute de subventions et d'aide désintéressée, une centaine d'enfants, garçons et filles, vont se retrouver à la rue en dehors des heures de classe. Sœur Augustine, directrice de l'école, prend en charge les enfants dès 6 h. 30 du matin. Les petits, dès l'âge de 4 ans, retrouvent Sœur Jeanne dans le bâtiment de l'école infantine. A midi, dans une ambiance familiale, le repas leur est servi. Puis jeux et récréation pour les petits, étude surveillée pour les plus grands. Personne n'est laissé à lui-même. On aide, on chante, on encourage, on écoute. Le climat

chaud permet à l'enfant de s'épanouir, de se faire des camarades et de se développer dans ce cadre harmonieux qui se rapproche de la famille. Le retour à la maison se fait entre 19 et 20 heures.

Les parents peuvent se rendre à leur travail sans soucis: les enfants sont entourés, les devoirs bien faits, une éducation chrétienne assurée.

Et l'on devrait fermer cette école?

Sœur Marie-Louise, Supérieure, m'a laissé entendre que les sœurs n'avaient pas de salaire. L'écolage demandé couvre à peine le traitement des institutrices laïques qui font preuve de beaucoup de dévouement.

Le 2 mai 1984, une Association de soutien à l'École de la Providence s'est créée. Sa présidente, M^{me} **Raymonde Cudry**, met toute son imagination, son savoir-faire et son dévouement pour essayer de sensibiliser les gens et recueillir des fonds. Un appel tout particulier est lancé aux anciennes élèves, qui doivent certainement se souvenir des beaux moments passés à la Providence. L'union fait la force et la présidente des anciennes, M^{me} **Maddy Uldry**, Lenda 17, à Fribourg, serait heureuse de reprendre contact avec elles. Le temps presse et les bouées de sauvetage sont lancées... Ne les laissez pas passer dans l'indifférence. L'avenir de certains enfants est en jeu. Merci à toutes celles et ceux qui espèrent en la jeunesse de demain qui, malgré des circonstances pénibles, sera capable de diriger sa vie sans devenir, peut-être par notre faute, une charge pour notre société.

Nous rappelons la colonie de vacances organisée chaque année pour les enfants dès l'âge de 7 ans, du 9 au 30 juillet à Saas-Almagel, en Valais.

Pour tous renseignements, adressez-vous à l'École de la Providence, route de la Neuveville, à Fribourg. Tél. 22 30 56.

R.M.E.

Balade et détente pour les aînés brocois

Broc, charmant village sis au pied de sa Dent, où se marlent agréablement industrie et nature verdoyante, ne reste pas inactif lorsqu'il s'agit de ce petit monde qui, après tant d'années de labeur, pourrait se sentir un peu isolé.

En effet, pleine d'attention et de considération envers les aînés, la paroisse a constitué un conseil de communauté qui, avec dévouement et bénévolat, organise une fois par mois des rencontres fort sympathiques où échanges d'idées, jeux, collations agrémentent ces quelques heures de retrouvailles.

Ainsi, en cet après-midi du 9 mai 1984, la bise glaciale n'a retenu aucun de ces gracieux aînés, hommes et femmes, qui étaient une huitantaine à prendre voitures et bus mis à leur disposition. Sur

invitation personnelle de M. Marius Pasquier, ancien boulanger et propriétaire de la Pinte d'Enbas, tous se sont réunis à Motélon. Pains d'anis, tartes aux fruits, confectonnés et offerts généreusement par le maître des lieux et accompagnés d'une boisson bienfaisante, furent très appréciés. En sa qualité de responsable du groupe, M^{me} Judith Ruffieux, unissant français et patois avec brio, contribua à la réussite de ce goûter. La minime obole demandée n'a en rien altéré la bonne humeur.

Puisse cette initiative heureuse se maintenir toujours et félicitations aux organisateurs.

Gil

Gravures au Stalden

Les galeries du Stalden présentent, dans leur exposition de mai, surtout de la gravure - manière de s'exprimer avec beaucoup de détails et de précision, et par laquelle se montre le pouvoir artistique.

C'est Geneviève Latars, dans l'atelier de Jean-Jacques Hofstetter, qui nous montre de la peinture et de la gravure d'une maîtrise exceptionnelle. Les peintures sont plutôt des collages, aliénations artistiques d'une ville, d'un paysage. Réponse toujours neuve sur la vieille question: comment développer, comment former un espace, un volume. Les gravures s'occupent de l'homme envers la société. On voit du premier coup d'œil que Geneviève Latars maîtrise ce métier classique.

A la galerie de l'Arcade, le Bernois Paul Freiburghaus expose lui aussi des gravures et des peintures. Les dernières nous montrent le jeu des saisons dans la nature, dont il a choisi la



couleur comme aspect principal de ce jeu.

Quant aux gravures, Paul Freiburghaus s'est retiré dans l'ère des légendes, des fables et des mythes. L'homme est (re)devenu partie de la forêt, de l'arbre (de la vie); il peuple les branches sous les apparences d'un être fabuleux, échappé d'un conte de fée.

Galerie an der Kathedrale, Freiburg:

Mythos Licht und Mythos Mensch

In der Galerie an der Kathedrale stellen bis zum 2. Juni J. P. Stauffer und Michel Favre ihre Werke aus. Die Landschaften Stauffers beeindruckten mit ihrer

«Lichtregie» ebenso wie die Skulpturen von Favre, dessen Materialien Bronze und Polyester seinen Ideen eine ungeheure Dichte und Plastizität verleihen.



An den Bildern Stauffers frap-piert zunächst die grosse, die stille Harmonie der gestalteten Natur: Immer ist das Bild eine ruhende lichtvolle Einheit - nichts stört das Gleichgewicht. Und doch finden wir kein Abgleiten in einen peinlichen Realismus, keine spätpburgerliche Idylle. Zwar ist die Sichtweise des Malers höchst privat, aber der Ausdruck ist allgemein gültig, jedes Detail ein Stück Beständigkeit des Natur-Ganzen. Und alles ist überstrahlt von einem ganz besonderen, einem fast mythisch empfundenen Licht. Hat auch jede Landschaft ihr ganz eigenes Licht, so haben aber alle Bilder einen gemeinsamen Nenner, einen Lichtcharakter sozusagen, den nur der Maler allein auffangen kann und uns in gemalten Harmonien weitergibt. In anderer Weise beschwört Michel Favre den Mythos Mensch

in seinen Werken. Während der Werkstoff Bronze in seiner unpolierten dunklen Art dem Gestalteten etwas Endgültiges verleiht, sind die Abgüsse aus Polyester eher dazu angetan, «dahinter» noch etwas zu suchen, weiterzudenken.

Favre erzeugt Spannungen, indem er das Individuum gegen die Gesellschaft stellt, die Vermasung des Menschen, aber auch seine Vereinsamung zeigt. Der Künstler wählt dabei oft Motive aus dem klassischen Altertum, aber sie sind neu, in bezug auf unsere Zeit, formuliert. Das Beispiel des Künstlers, sich auf seine - sehr deutliche - Weise für den Menschen zu engagieren, zeigt dem Betrachter den Weg, wie er selbst zum Gestalten einer besseren Welt beitragen kann: die Solidarität.

ps

Zu Besuch im Atelier Hofstetter

Erdhafte Nähe

Blei und Kupfer sind die Materialien, die Skulpturen entstehen, mit denen Jean-Jacques Hofstetter seine Herbst-«Kollektion» ausrüstet. Erdhaft, aber nicht erdschwer sind Form und Farbe, Linie und Gestalt der abstrakten Tafeln.



Gezogen und gehämmert, geschweisst und schliesslich gefärbt, bekommen Bleche aus Blei eine Mitte aus Kupfer, in der die von aussen fließende Bewegung zur Ruhe kommt. Während das Blei wie ein Tischtuch sanft auf seiner Unterlage ruht, tritt die kupferne Form stark daraus hervor, schliesst sich wie in einem Wirbel um die bewegenden Linien, gibt sie der statischen Tafel ein dynamisches Zentrum.

In der Mitte dieses Zentrums aber herrscht Ruhe - das Auge wird angezogen davon, denn aus ihr erneuert sich die Bewegung, die in harten gegen weiche Linien spielt. Die erdigen Farben wieder verleihen dem Ganzen etwas Gründendes, Festes; die Abs-

traktion in Form und Bewegung schwebt so nicht im luftleeren Raum - sie bekommt ihre Kraft, aber auch ihre Deutung aus der Natur.

Der Künstler, Bijoutier und als Metallbildhauer Autodidakt, wird seine Werke auch in Kanada zeigen, wo er gegenwärtig mit Schmuckstücken an einem Wettbewerb teilnimmt. Kanada ist für ihn auch immer ein Ort geistiger Erneuerung.

ps

CS Romont - champion fribourgeois de deuxième ligue 10 ans et le titre de champion

Cette fois ça y est. Au terme d'un championnat passionnant puisqu'ils étaient encore trois, une journée avant la fin, capables de s'emparer du titre de champion fribourgeois, le CS Romont a passé l'épaule. Champion d'automne, le club glânois a poursuivi sur sa lancée et il couronne avec panache ses dix ans de deuxième ligue. L'événement est d'importance, il signifie en fait le meilleur résultat jamais atteint par les footballeurs romontois. Cet honneur implique maintenant une participation aux finales de promotion en première ligue avec pour adversaire, dans des rencontres aller-retour, le FC Lalden, champion valaisan.

Emmené par Ernest Probst, lequel a réussi un coup de maître pour sa première saison dans la Glâne, le CS Romont limitait son objectif à une participation à la Coupe de Suisse, soit à une place finale dans les cinq premiers classés. Les événements ont pris une tournure bien plus favorable, même si parfois l'équipe bénéficiait d'un coup de pouce de Dame Chance. Mais il faut aussi reconnaître qu'à Romont, les dirigeants ont réagi avec beaucoup d'à-propos lorsque, à la fin de la saison dernière, trois de leurs meilleurs éléments, Stopelii, Patrick Descloux et Equey, décidaient de changer d'air. Roland Blanchard et José Salicio vinrent garnir l'effectif; ils se révélèrent finalement des atouts déterminants dans le parcours réussi par toute l'équipe. Le premier nommé est un avant-centre opportuniste qui a fait ses preuves à l'échelon supérieur, soit avec Fribourg, soit avec Bulle, le second est un artiste passé maître dans l'exécution des coups francs. En bref, Romont avait eu la main heureuse, tout comme il se félicite aujourd'hui d'avoir confié la préparation de ses gardiens à «Milon» Brosi, lequel, pour reprendre les propres termes de l'entraîneur Probst, a donné une très grande confiance au titulaire Richoz. Même si l'analyse est superficielle, on s'aperçoit donc que Romont a obtenu un amalgame parfait pour contenir la pression due à un championnat aussi difficile qu'incertain.

L'entraîneur qu'il fallait

Avec Ernest Probst, Romont a donc obtenu plus que prévu. «Nous avons vraiment trouvé l'entraîneur qu'il fallait à notre équipe. Celle-ci, au vu des longues années passées en deuxième ligue, avait tendance à accepter un relatif anonymat, à ne pas puiser au fond de ses possibilités.

Notre entraîneur est arrivé avec des idées nouvelles; nous sommes enchantés de son travail, quoi qu'il puisse se passer durant les finales de promotion», nous confiait M. Jean-Marie Dévaud, membre de l'équipe dirigeante du CS Romont.

Et Ernest Probst, qui est-il vraiment? Maître de sports de profession, domicilié à Belfaux, l'homme est loin d'être un inconnu dans les milieux du football fribourgeois. Après s'être occupé de l'équipe de son village et obtenu son brevet d'instructeur ASF, il était resté quelque peu en veilleuse. Mais, premier coup de tonnerre dans sa carrière, il obtenait au terme de la saison 1982-1983 la promotion en deuxième ligue avec le FC Grandvillard. Aujourd'hui,



Ernest Probst, 38 ans, un entraîneur à succès. Une année après avoir conduit Grandvillard en deuxième ligue, il permet à Romont de disputer les finales de promotion en première ligue.

Samedi 19 mai 1984. L'arbitre vient de siffler la fin du match. Les joueurs du CS Romont, après 10 années passées en deuxième ligue, laissent éclater leur joie. Ils sont champions fribourgeois.



COSMOVEST S.A.

6, Cité Bellevue

1700 Fribourg

037/28 12 61 - Télèx 36 636 bcdi CH

Gérance de titres et de fortunes

Courtage immobilier

Mandats fiduciaires

Fondations de sociétés

Confiez vos problèmes immobiliers au spécialiste



REGIE
DE
FRIBOURG
S.A.

037/22 55 18

Pérolles 5

1700 Fribourg

Gérance - Ventes - Achats

PORTAS®

Entreprise spécialisée
Service Portes PORTAS
SORENPO S.A.

Rocpan

1635 La Tour-de-Trême

Tél. bureau 029/2 42 58

usine 029/2 50 55

M. Willy Cherpillod, 1635 Epagny 029/6 14 49

Nous remettons les vieilles portes «à neuf».
Notre procédé a été expérimenté des centaines
de milliers de fois dans de nombreux pays.

Sponsor du FC Romont



HÔTEL TERMINUS & DE LA GARE ROMONT

Restauration - Salles pour banquets et sociétés -
Chambres

Local du FC Romont

Famille Besson-Dénervaud - Tél. 037/52 22 36

«CHEZ PILOU» tout pour le football
ÉQUIPEMENTS - BALLONS - CHAUSSURES - TRAININGS

Petrick le cheussure des champions fribourgeois de 2^e ligue.

Schmutz

Frères S.A.

Rue de l'Eglise - 1680 ROMONT

Mobilier fribourgeois en cerisier massif
Ebénisterie d'Art
F. RICHOUZ

Exposition: Route des Rayons 44 - Romont - 037/52 28 94

Armoires
dif. modèles
Vaisseliers
Secrétoires
Tables
Chaises
Morbiers
Bahuts
Meubles TV
Etc.

Exécution de
votre mobilier
artisanal
selon
vos goûts



Atelier à Fuyens (Villaz-St-Pierre) - Tél. 037/53 15 30

BUROMONT SA

Agence immobilière Jean-Marie Devaud

Maîtrise fédérale

1680 Romont

Rue de l'Eglise 96

Téléphone 037 / 52 17 41

Probst sable le champagne avec ses nouveaux protégés sans pour autant oublier les fonctions inhérentes à sa tâche, puisque, quelques heures après le succès à Estavayer qui assurait le titre à son équipe, il était en Valais afin d'observer les capacités du FC Lalden, son rival désigné dans la course à l'ascension.

Dans le style de la Coupe

«En arrivant à Romont, je n'ai pas vraiment cherché à tout bouleverser», explique Ernest Probst. «Mon but premier était de tirer le maximum de chaque joueur et de trouver la bonne formule de jeu avec les éléments à notre disposition. Finalement, j'ai opté pour un système de 4-4-2, parce que c'est celui qui correspondait le mieux au potentiel de l'équipe. Ceci non sans avoir essayé d'autres systèmes, notamment de jouer avec des ailiers nominaux propres à favoriser les qualités de Blanchard, ou à pratiquer un football où la circulation du ballon était l'objectif premier, comme le fait le FC Beaufort, par exemple. Je me suis néanmoins rendu compte que nous n'étions pas prêts pour ce genre d'exercice».

Même si un échec ne remettrait rien en cause dans le camp des «Ecoreuils», les Glânois ne partent pas démunis d'ambitions

dans le dernier effort qui demeure à leur programme. «Lalden est une équipe équilibrée, bien organisée et surtout très disciplinée. Je l'ai vue jouer contre Bramois où elle fut battue, mais elle m'a quand même impressionné. Dans l'état actuel des choses je pense même que Lalden nous est supérieur. Ceci ne saurait cependant signifier que nos chances sont réduites ou nulles. Ces rencontres de finale ressemblent en fait à des matches de coupe où tout peut arriver», poursuivait Probst, lequel cherchait encore à cerner les possibilités des siens: «On a dit que Romont était chanceux. Je répondrai plutôt que Romont a eu de la réussite. Quant à nos possibilités pour ces finales, je pense que notre lacune, qui est de ne pas être encore capable de construire le jeu depuis notre zone arrière, est compensée par la solidité de la défense, laquelle est tout de même la meilleure du championnat avec celle de Beaufort. Ce qui revient à dire que même si nous devons être dominés par instants, je ne me ferai pas trop de soucis parce que je sais que l'arrière-garde est solide. Et s'il me fallait évaluer notre pourcentage de chances avant le coup d'envoi, j'estimerais celui-ci à cinquante pour cent.»

Marcel Brodard

Photos P.-F. Bossy

Dans les finales, les footballeurs de Romont seront appelés à donner encore une fois le maximum. A l'image de leur joueur de droite, ils sont bien décidés à rendre la vie dure à leurs adversaires de Lalden, les champions valaisans.



Les Romontois ont dû lutter jusqu'au bout pour assurer leur titre. Ici Perroud, à droite, tente de prendre meilleur sur Sahli (Estavayer-le-Lac).

PROCHAIN ARTICLE

Le Club Athlétique Fribourg (CAF)

La nostalgie du passé

Depuis quelques années, pour diverses raisons dont des installations ne correspondant plus aux exigences de l'athlétisme actuel, le CAF est un peu en veilleuse sur le plan des résultats. Le chef technique du club, Ernest Donzallaz, a accordé un entretien à notre reporter sportif. Les lacunes actuelles seront donc passées en revue et les nouvelles ambitions évoquées. Le CAF, qui organise, rappelons-le, la célèbre course Morat-Fribourg, a la nostalgie du passé; il entend revenir au rang qui doit être le sien dans l'athlétisme helvétique.

COSMOVEST S.A.

Le puzzle de FRIBOURG illustré Résultat du concours du 4 mai 1984

Il s'agissait de la chapelle Sainte-Anne à Charmey.

Une dizaine de lecteurs ont omis de nous indiquer à qui était dédiée cette chapelle et dans quelle localité elle se trouvait.

Nous citons les noms des concurrents qui nous ont donné une réponse complète et exacte:

Paul Pesse, La Joux; Agnès Donzallaz, Vauderens; Marie-Louise Gavillet, Esmonts; Max Gavillet, Esmonts; Francine Rolle, Crésuz; Arlette Loup, Av. Floréal, Lausanne; Irma Morel, Ecuwillens; Astrid Roubaty, Ecuwillens.

LE PUZZLE DE FRIBOURG illustré



Le lecteur doit reconstituer ces éléments et nous fournir la réalité en indiquant de quoi il s'agit et l'endroit où l'on découvre cela. Tout cela collé sur une carte postale qui devra nous parvenir à «Concours FRIBOURG illustré», case postale 331, 1701 Fribourg.

Délai: 12 juin 1984.

Les réponses qui arrivent après la date précitée ne seront pas prises en considération.

Concier vos problèmes... au spécialiste



FRIBOURG

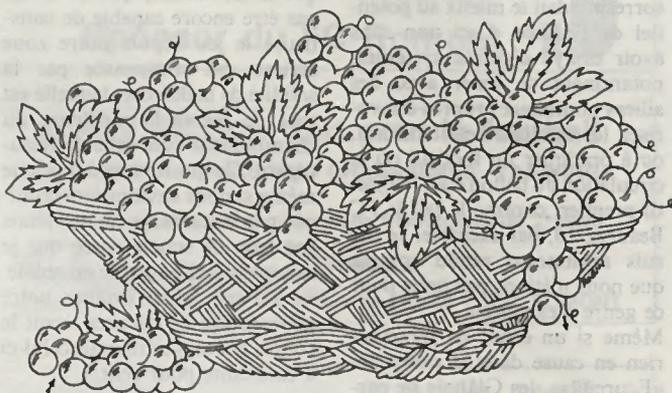
Le tirage au sort a désigné comme gagnante d'un abonnement de trois mois à notre revue:

M^{me} Astrid Roubaty, Ecuwillens.

(Si la personne en question est déjà abonnée à FRIBOURG illustré, une autre personne de la famille ou un ami peut bénéficier de cet abonnement.)

Labyrinthe

Vous pénétrez dans cette pleine corbeille de raisins par la gauche et vous en sortez par la droite. Bonne chance!



Solution quelque part dans le journal.

Qui êtes-vous?

Un abonnement de trois mois à FRIBOURG illustré vous est offert.

Seule la personne concernée peut s'annoncer.

Annoncez-vous par écrit à la Rédaction de FRIBOURG illustré Rte de la Glâne 35 1701 Fribourg.



Rencontre des dentellières suisses à Gruyères

La cité comtale de Gruyères accueillait récemment les dentellières de toutes les régions de Suisse pour la première assemblée de cette toute jeune fédération fondée le 29 octobre 1983. Toutes les salles de l'Hôtel de la Fleur-de-Lys étaient pleines à craquer. C'est en d'aziquillon que M^{me} Marie-Thérèse Vial, présidente de l'Association des dentellières de Gruyère, ouvrit l'assemblée en termes chaleureux. Elle salua tout particulièrement M. Edouard Gremaud, conseiller d'Etat, M. et M^{me} André Gremaud, syndic de Gruyères, et M. Pierre Charrière qui fut, pendant de nombreuses années, un pilier de l'association.

La nouvelle présidente de la Fédération des dentellières suisses, M^{me} Käthi Minder-Lüthi, mena l'assemblée avec compétence dans nos deux langues nationales. Elle rappela, aux 300 dentellières présentes, que cette rencontre était la fête de la dentelle et de l'amitié. Le but de la fédération est de promouvoir la dentelle dans notre pays et de la faire connaître à sa juste valeur. Cet artisanat merveilleux doit être protégé et développé par des idées nouvelles. Avec des moyens li-

mités, nous espérons un rapprochement les unes des autres en cultivant la compréhension et en reconnaissant les qualités de chacune. La dentelle connaît dans le monde un nouvel essor. Elle est de provenances diverses et chaque région a choisi ses modèles selon son authenticité. A nous donc d'informer, de proposer des cours, d'organiser des rencontres. Nous espérons beaucoup de nouveaux membres et amis qui nous soutiennent, afin que les fils d'une même dentelle relient par



Les dentelles à l'honneur. La dame de droite a confectionné elle-même ce très beau col en dentelle au fuseau, alors que celle de gauche a réalisé son propre sac en dentelle à l'aiguille.

A gauche, M^{me} Käthi Minder-Lüthi, de Bâle, née à Broc, élue présidente de l'Association suisse des dentellières.



l'amitié toutes les dentellières de Suisse.

M^{me} Käthi Minder est une Gruérienne née à Broc. Après une formation à l'Ecole ménagère de Bulle, elle fait un apprentissage de couturière à Riehen, près de Bâle, où elle se marie. En possession de son brevet de maîtrise, elle entre en qualité de professeur à l'Ecole professionnelle des travaux féminins de Bâle. Elle y donne des cours de couture et, depuis quelques années, elle y enseigne la dentelle aux fuseaux qui est restée sa plus vive passion.

Après l'apéritif servi sur la terrasse et le repas où des liens d'amitié se créèrent, les dentellières se rendirent à Bulle, au Musée gruérien, pour y admirer une magnifique exposition sur les dentelles de chez nous.

R.M.E.

M^{me} Gabrielle Rime, brodeuse de filet, lors d'une démonstration au Musée gruérien, à Bulle.



Un nouveau cercle fribourgeois à Aigle



M^{me} Anne Brasey, présidente.

Lors de l'assemblée des délégués de l'Association Joseph Bovet qui a eu lieu le 29 avril dernier à Genève, un nouveau cercle fribourgeois, fondé le 25 novembre 1983 à Aigle, a été admis au sein de l'AJB. Cette nouvelle section, forte aujourd'hui de quarante membres, a vu le jour sous l'initiative de M^{me} Anne Brasey, originaire de Morlon, mais qui a vécu à Travers et à Bienne avant de s'installer avec sa famille, en

octobre 1981, dans la cité vaudoise d'Aigle où son mari est agent de mouvement à la gare CFF. Présidé par sa fondatrice, ce cercle connaît déjà une belle activité qui comprend une assemblée chaque dernier vendredi du mois, une course qui sera organisée le 1^{er} juillet, une bénichon en septembre et la fête de la Saint-Nicolas en décembre. Les membres versent une finance d'entrée de dix francs et une cotisation annuelle de vingt francs.

Le comité actuel est formé de Anne Brasey, présidente; Marie-Louise Carrel, vice-présidente; Françoise Schweizer-Angéloz, secrétaire; Michel Carrel, caissier; et Raymond Vauthey, membre.

FRIBOURG illustré souhaite bon vent à ce nouvel arbre qui va certainement étendre son feuillage sur toute la région d'Aigle où vivent et travaillent un grand nombre de compatriotes.

Texte et photo G. Bd

Le comité du Cercle fribourgeois de Lausanne

Maurice Berset, président; Georges Gillard, vice-président; Roger Andrey, secrétaire; Yvonne Boudry, caissière; Henri Kostinger, sous-caissier; Thérèse Grand, secrétaire P. V.

Commisslon des loisirs:

Joseph Giller, Gilberte Maillard, Roger Godel.

Commisslon des malades:

Marie-Louise Pasche, Cécile Perriard.

Porte-drapeau:

Joseph Giller; remplaçant: Georges Herren.

Chorale «L'Alpée»:

Mireille Jaccard, présidente; Michel Perret, directeur.

Groupe patoisants «Lè Grahya»:

Martin Delacombaz, responsable; Germaine Dafflon, metteur en scène.

Groupe théâtral «Le Masque»:

Michel Grand, responsable; Eric Andrey, metteur en scène.

Les Amis des Colombettes de Genève

Tirage de la tombola de la kermesse fribourgeoise de Genève

Nos gagnants:

1^{er} lot: N° 18 971

2^e lot: N° 1 681

3^e lot: N° 15 556

4^e lot: N° 8 369

5^e lot: N° 17 610

6^e lot: N° 5 602

7^e lot: N° 18 393

8^e lot: N° 14 576

9^e lot: N° 654

10^e lot: N° 6 640

Les terminaisons *46* et *56* gagnent un lot de consolation (disques ou bons d'achats).

Les lots sont à retirer jusqu'au 12 décembre 1984 auprès des guichets de la Banque Centrale Coopérative S.A., rue du Rhône 28, 1204 Genève.

Un nouvel ensemble musical pour animer les manifestations «hors les murs»

Un orchestre de famille baptisé «Les mousquetaires quartett», formé de Roland Rohrbasser, coiffeur à Chavannes-Renens; sa fille, Chantal Rohrbasser; son fils, Jean-Michel Rohrbasser; et son neveu, Claude Berset-Rohrbasser, est né il y a quelques mois dans la localité précitée où sont domiciliés les quatre musiciens. Ce nouvel ensemble musical est en mesure d'animer les soirées de sociétés, bals, mariages et bénichons. A cet effet, ces quatre Fribourgeois «hors les murs» ont choisi de porter le bredzon et le dzaquillon. Son programme comprend de la musique moderne et populaire pour tous les âges et également folklorique, sans oublier le répertoire de l'abbé Bovet.

Aux mousquetaires de Chavannes-Renens, qui feront certainement leur chemin dans le domaine du divertissement musical, FRIBOURG illustré souhaite bonne chance et bon vent.

G. Bd



Morens: 50 ans de mariage

Cheiry: céliciennes en fête

Société fribourgeoise de Bienne Sourires et bonne humeur d'une soirée

Fondée le 11 septembre 1941, la Société fribourgeoise de Bienne est aujourd'hui présidée par M. Charles Passaplan, un homme courtois et populaire qui se dévoue sans compter pour la cause de ses compatriotes qui vivent et travaillent dans cette cité du canton de Berne. Cette section, qui est membre de l'Association Joseph Bovet depuis 1967, participera, le 16 juin, au tournoi de football des Fribourgeois du dehors qui se déroulera à Cottens; le 24 juin, ce sera la course annuelle; le 23 septembre, la sortie pique-nique aux Prés-d'Orvin; le 15 décembre, les membres fêteront Noël en forêt, alors qu'un week-end de neige est déjà prévu les 26 et 27 janvier 1985. Le comité organise également plusieurs assemblées par année, ce qui permet à nos compatriotes de Bienne de se retrouver très souvent ensemble. Nous reproduisons ici quelques photos prises lors d'une soirée de cette société qui se porte à merveille.

Texte et photos G. Bd



Noces d'émeraude pour un couple de Rossens

C'est dans la joie familiale et entourés de leurs sept enfants et quinze petits-enfants que, récemment, Marie et Raymond Rouiller, exploitants du domaine d'Illens, sur la commune de Rossens, ont fêté leurs quarante ans de mariage. Au cours de cette journée de reconnaissance vécue au chalet des Gros Prarys, à Marsens, ce couple a été complimenté comme il le méritait.

A ces jubilaires très sympathiques et connus loin à la ronde pour leur popularité, FRIBOURG illustré adresse ses félicitations et tous ses vœux de santé et de bonheur.

G. Bd



Noces de diamant

C'est par une belle et chaleureuse journée que M. et Mme Raymond Papaux-Gullett, habitant le Sapalé à Treyvaux, ont fêté leurs soixante ans de mariage en compagnie de leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Soixante ans d'une vie exemplaire avec ses joies et ses peines, son dur labeur et ses doux moments.

Elle a 84 ans, il a 83 ans et ils continuent leur existence en commun pour le bonheur de toute la famille.

Noces d'or pour un couple marlinois

C'est à Granges-sur-Marly, où ils sont propriétaires d'un domaine exploité aujourd'hui par leurs fils restés à la ferme, que M. et Mme Joseph Fragnière-Barras ont fêté leurs cinquante ans de mariage, entourés de leurs huit enfants et de nombreux amis. Il y avait en effet une quarantaine de personnes à cette journée de la reconnaissance exprimée sous forme de télégrammes et de généreux présents. Les jubilaires furent également complimentés comme ils le

méritaient par leurs enfants et petits-enfants, ce qui a procuré une grande joie dans le cœur de M. et Mme Joseph Fragnière-Barras, à qui FRIBOURG illustré adresse ses plus vives félicitations et tous ses vœux de santé et de bonheur.



Morens: 60 ans de mariage



Une sympathique fête a marqué les noces de diamant de M. et M^{me} Fritz Jungi-Odin, domiciliés à Morens. Ancien ouvrier, M. Jungi s'occupe actuellement

de vannerie. Il est également bien connu dans le monde des tireurs. Notre photo FI: M. et M^{me} Jungi et leurs trois enfants.

Grolley: un nouveau drapeau!

La société de musique L'Avenir de Grolley vient d'étréner un nouveau drapeau ayant comme parrain et marraine M. Francis Tinguely et M^{me} Nicole Ayer. La fête fut mise au point par un comité d'organisation que dirigea, avec tout le dynamisme et le talent qu'on lui connaît, M.

Emile Schroeter. Un office solennel, présidé par l'abbé Louis Pythoud, réunit le matin musiciens et invités. La journée se poursuivit par un cortège, un apéritif et un repas ordonné par M. Romuald Mesot. Notre photo FI: parrain et marraine présentent la nouvelle bannière.



Cheiry: céciliennes en fête

La fête des céciliennes du décanat de Saint-Odilon a rassemblé au début mai à Cheiry quelque 350 chanteurs et chanteuses provenant de huit chœurs mixtes. Le comité d'organisation, présidé par M. Serge Thierrin, s'était surpassé afin d'offrir à ses hôtes un accueil chaleureux et coloré. Il convient à ce propos de signaler le magnifique travail fourni par

M. Gaby Bondallaz dans l'ornementation du village, splendide sous le soleil d'une journée inoubliable. L'homélie fut prononcée par Mgr Gabriel Bullet; les deux experts furent MM. Bernard Chenux et Francis Volery, l'ancien et le nouveau directeur décanal. Notre photo FI: Mgr Gabriel Bullet et M. Serge Thierrin, président de l'organisation.



Près de mille ans d'âge

Cette photo de famille nous montre les quinze enfants de feu Jean et Marie Vial de Farvagny-le-Grand qui, le 6 mai dernier, ont fêté les cinquante ans de leur sœur cadette. A eux seuls, ils totalisent 940 ans. FRIBOURG illustré les félicite et leur adresse tous ses vœux de santé et de bonheur.



Léchelles: caisse jubilaire



La caisse Raiffeisen de Léchelles-Chandon a marqué le 50^e anniversaire de sa fondation par une journée placée sous le signe de la reconnaissance et du souvenir. Fondée par l'abbé Marcel Demierre, l'institution compte aujourd'hui 119 membres et son mouvement a atteint l'an dernier

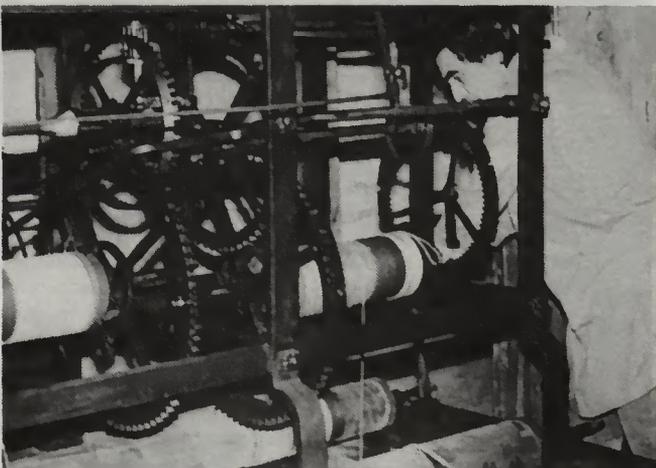
la somme de 10 278 140 francs. Le comité de direction est présidé par M. Francis Bovet; le conseil de surveillance par M. Marius Barras; la gérance est assurée par M. Robert Kolly. Notre photo (FI): les deux comités à l'issue de l'office religieux.

L'horloge de la Porte de Berne, de Morat

L'horloge de la Porte de Berne, de Morat, construite en 1712 par les frères David et Pierre Ducommun, de La Chaux-de-Fonds, règle inlassablement, malgré son âge, la vie de la belle cité moratoise; commerçants, écoliers, gens d'affaires basent leurs activités sur l'heure indiquée par ce remarquable témoin du passé. Toutes les pièces de celui-ci ont été forgées à la main. La marche de l'horloge est assurée par une combinaison de

poids, l'un pesant 90 kg, anciens vestiges de l'armée de Charles le Téméraire, et une grosse pierre de 30 kg, permettant la sonnerie des heures et des quarts d'heure. Il appartient à l'horloger moratois Jean-Louis Allemann de veiller jalousement au bon fonctionnement de l'horloge, lors d'une visite journalière, afin de remonter à la main les poids et procéder à d'éventuels réglages.

L. M.



Nant: chanteurs en fête

La 52^e rencontre des chanteurs du giron du Vully et de la Basse-Broye s'est déroulée cette année à Nant. Son comité d'organisation emmené par M. Jean-Maurice Biolley avait fort bien fait les choses: aux réjouissances populaires succédèrent le concert du giron et le cortège auquel s'associèrent les fanfares du Bas-Vully et de Cressier-sur-Morat. Plusieurs personnalités s'exprimè-

rent au cours de la partie officielle pour dire leurs sentiments de satisfaction face à la réussite d'une journée semblable qui unit chanteurs et chanteuses des deux cantons. Notre photo FI: le groupe des invités au cortège. On reconnaît au centre MM. Fritz Goetschi, préfet, et Louis Joye, président des chanteurs fribourgeois.



Font: le jeu des œufs



Beaucoup de monde le premier dimanche de mai à Font où la société de jeunesse que préside Pierre-Alain Monney organisait sa traditionnelle course aux œufs, marquée cette année par la présence d'une équipe d'un autre village, en l'occurrence Vesin,

qui remporta du reste la palme. La manifestation eut lieu dans un pré voisin de la Couronne où, quelques heures plus tard, démarra le bal de circonstance. Notre photo FI: les concurrents de la journée, fatigués mais heureux!

Vingt ans de présence et d'expérience pour une entreprise de Villars-sur-Glâne



M. Marius Ramuz, fondateur.

C'était le lundi 7 mai 1984. Une sympathique manifestation a réuni près de cinquante personnes dans les locaux de l'entreprise «Electricité Ramuz SA», à Moncor, laquelle fêtait ses vingt ans de présence et de service à la clientèle. Les invités à cet anniversaire furent accueillis par M. Paul Klaus, directeur, qui eut l'honneur de saluer une brochette de personnalités du monde politique et économique.

M. Marius Ramuz, fondateur de l'entreprise en question, a présenté un bref historique sur cette dernière en citant les faits princi-

paux de son développement, ainsi que l'attention qu'il porte sur la formation des jeunes qui sont un gage pour l'avenir de «Electricité Ramuz SA». Il y a lieu de relever que, tout au long de ses vingt années d'expérience, la direction s'est assurée la collaboration d'un personnel qualifié dont le tiers est de langue allemande. «Etre un partenaire consciencieux et compétent» a toujours été le leitmotiv de cette entreprise, devait préciser M. Ramuz qui remercia tous ceux qui, depuis vingt ans, lui ont accordé leur confiance.

Cette manifestation était honorée par la présence de MM. Edouard Gremaud, conseiller d'Etat, et Félix Burdel, président du Grand Conseil. Ce dernier a, par des paroles très sensibles, comblé d'éloges l'entreprise «Electricité Ramuz» qui, grâce à son dynamisme et aux qualités professionnelles de ses dirigeants et de son personnel, voit ainsi son avenir assuré.

Texte et photo G. Bd

Un brin d'histoire sur l'entreprise Ramuz SA, à Villars-sur-Glâne

C'est le 1^{er} février 1964 que M. Marius Ramuz a fondé, en raison individuelle, une entreprise d'installations électriques

avec un effectif de deux monteurs électriciens. Une année plus tard, cette entreprise s'installe à la rue des Epouses et, en 1968, elle compte déjà dix collaborateurs. En 1970, alors qu'elle occupe quarante personnes, cette entreprise s'installe à la route de la Carrière. Deux ans plus tard, la raison individuelle est transformée en SA avec la raison sociale: Electricité Ramuz SA. En 1975, elle prend possession de ses nouveaux locaux à la route de Moncor 14, sur la commune de Villars-sur-Glâne, où elle se trouve encore présentement. En 1978, la direction de la société est confiée à M. Paul Klaus, lequel devient, en 1982, l'associé de M.



M. Paul Klaus, directeur.

Marius Ramuz. Et la voici en 1984, année qui marque le vingtième anniversaire de l'entreprise «Electricité Ramuz SA», laquelle occupe aujourd'hui quelque trente personnes.



L'entreprise «Electricité Ramuz SA», sise dans le quartier de Moncor, à Villars-sur-Glâne.

Entreprise générale d'électricité

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

Lumière
Force
Chauffage électrique
Tableaux de comm. réglage
Luminaires
Installation téléphonique
Sonneries et horloges
Alarme

ELEKTROANLAGEN

Lichtinstallationen
Kraft
Elektro-Heizungen
Verteiltafeln
Raumleuchten
Telefonanlagen
Sonnerie und Uhrenanlagen
Alarm



Moncor 14 1752 Villars-sur-Glâne
case 726, 1701 Fribourg Tél. 037/24 40 70

SERVICE DE DÉPANNAGE

JOUR ET NUIT



Ingénieurs et entrepreneur
diplômés

JEAN PASQUIER & FILS SA

Travaux publics: routes, revêtements
Bâtiment: maçonnerie, charpente, menuiserie

Entreprise générale: exécution à forfait

Travaux exécutés par nos soins:

MENUISERIE EXTÉRIEURE
ISOLATION ET DOUBLAGE INTÉRIEURS
PLAFOND DE LA HALLE
PLAFOND ANNEXE

Rue de Gruyères 66 - BULLE

Tél. 029/2 98 21
2 98 22



PAUL RIME ET FILS

Maîtrise fédérale

INSTALLATIONS SANITAIRES
FERBLANTERIE
COUVERTURE
ÉTANCHÉITÉ

1661 NEIRIVUE - Tél. 029/8 11 73



Maurice Beaud & Fils S.A. ALBEUVE

CONSTRUCTION DE CHALET
CHARPENTE - MENUISERIE

Tél. 029/8 11 12



*Auberge
du Lion d'Or
1661 Neirivue*

SI SCHUBERT VIVAIT ENCORE,
C'EST SANS DOUTE AU LION D'OR
QU'IL S'ATTAHLERAIT BIEN VITE
POUR Y DÉGUSTER LA TRUITE.

M. et M^{me} Marcel HORST-JAQUET - Tél. 029/8 11 05

Les Fils de F. Egger

Parqueterie de Fribourg

Tous travaux de parqueterie, ponçage, imprégnation,
réparations, plinthes, pavés de bois.

Rue de l'Industrie 9
1700 Fribourg
Téléphone 037/24 29 37

Maçonnerie et béton armé

GURTNER FRÈRES - ALBEUVE

Bâtiments et travaux publics
Construction de routes
Travaux en montagne - Plans et devis

Maîtrise fédérale

☎ 029/8 11 15

Nouvelle salle polyvalente de Neirivue: une réalisation bienvenue pour la jeunesse de l'Intyamou

Au cours des siècles, l'humanité s'est illustrée par l'édification d'œuvres qui nous laissent encore remplis d'admiration, par leur beauté architecturale et leur magnificence. La construction d'une halle de sport pour la jeunesse et la population d'une région constitue aussi et de plus en plus un problème majeur pour les collectivités publiques situées à tous les échelons de notre démocratie suisse. Dans le cadre de cette dernière, les communes connaissent particulièrement ces réalités humaines, parce qu'elles les vivent concrètement et journalièrement au niveau des familles et des individus.

Dans notre canton, le Conseil d'Etat fribourgeois avait, en 1979, élaboré un plan qui l'autorisait, suite à un crédit accordé par le Grand Conseil, de construire quarante-sept salles de sport en l'espace de vingt ans. La dix-huitième a été inaugurée le samedi 5 mai 1984, à Neirivue. Etant donné que les crédits votés à l'époque sont aujourd'hui épuisés, le Conseil d'Etat se voit contraint de demander un nouveau crédit de dix millions pour la période allant de 1985 à 1990. La grande partie de ce montant sera destinée au subventionne-

ment des futures salles de sport, tandis que le solde sera utilisé pour la construction, l'agrandissement et la transformation de bâtiments scolaires primaires. Le montant de la subvention pour chaque salle peut varier de 800 000 francs à un million.

La nouvelle salle bénite et inaugurée

C'est une manifestation d'optimisme face à la jeunesse qui a marqué l'inauguration de la nouvelle salle de sport de Neirivue. La fanfare de Montbovon a sou-



M. Gérard L'Homme, syndic de Neirivue, lors de son allocution.

haité la bienvenue aux invités et à la population en jouant quelques marches de son répertoire. Le chœur mixte «L'Echo de l'Évi» a démontré la parfaite sonorisation dont bénéficie la halle de sport, tandis que les gymnastes, du plus petit au plus grand, ont su animer cette fête avec enthousiasme et bonne humeur.

«Participer à la réalisation de ce centre de sport et de loisirs, a relevé dans son allocution le syndic de Neirivue, M. Gérard L'Homme, a été une aventure passionnante. Il est vrai que selon Valéry: De tous les actes, le plus complet est celui de construire.» M. Marlus Cottler, conseiller d'Etat, chef de la Direction de l'instruction publique, a souligné la bonne volonté et l'effort accompli dans la réalisation d'un objectif commun qui est mis au service de la génération montante et des générations futures. Il a exprimé sa satisfaction que la centaine d'écoliers des quatre communes soient les grands bénéficiaires de cette halle de sport qui est un investissement bien placé, surtout à l'heure où des fléaux comme la drogue et l'alcool guettent la jeunesse. L'abbé Stöckli, curé de la paroisse, a souhaité que la Providence donne à cette initiative sa grâce et sa bénédiction, sans quoi l'œuvre manquera inévitablement d'efficacité et d'épanouissement.

G. Bourquenoud

La salle polyvalente de sport et de loisirs de Neirivue lors de la manifestation d'inauguration.





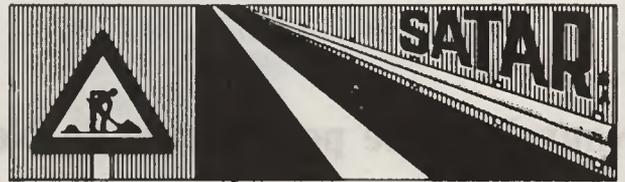
Pisciculture de la Gruyère S.A.
1661 Neirivue
Tél. 029/8 18 10

Vente au détail à la pisciculture
Truites fraîches
Filots de truites frais

Lundi-Vendredi: 07 h. 30 - 12 h. 00
13 h. 00 - 17 h. 30
Samedi: 07 h. 30 - 12 h. 00
13 h. 00 - 17 h. 00

La démolition, les terrassements et l'aménagement extérieur ont été exécutés par les entreprises

J.-L. ETTER ET SATAR S.A.



1632 RIAZ

Tél. 029/2 66 80



Fabrication suisse

Castella Frères S.A.
1661 NEIRIVUE

Expositions: Neirivue, ☎ 029/8 13 51 - Bulle, ☎ 029/2 73 96

Tous les travaux de peinture int. et ext. ont été exécutés par l'entreprise

H. URECH - RIAZ

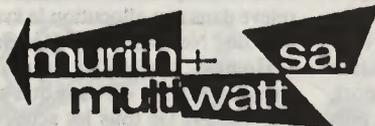
Tél. 029/2 60 42

INTÉRIEUR - CONFORT

Braillard

Revêtement de sols et murs
Tapis - Rideaux

1637 CHARMEY - Tél. 029/7 19 65



1630 BULLE

Rue de Vevey 16 Tél. 2 82 20

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
SONORISATION TÉLÉPHONE

MAÎTRES D'ÉTAT



Entreprises Electriques Fribourgeoises

Agence de Château-d'Oex

Réalisation: chauffage avec pompe à chaleur

LES FILS DE F. EGGER

Parqueterie de Fribourg

Rue de l'Industrie 9 - 1700 Fribourg
037/24 29 37

CASTELLA FRÈRES SA

Cuisines Modernes

1661 Neirivue - Tél. 029/8 13 51

Frédy BACH

Ski - Shop

Engins mobiles de gym «BERG»
1837 Château-d'Oex - 029/4 63 64

Je m'intéresse à votre revue bimensuelle et je souscris dès aujourd'hui un abonnement à

FRIBOURG

Un an
Fr. 66.50

Six mois
Fr. 37.-

Nom

Prénom

Rue

NP et localité

Signature

Paiement de l'abonnement à réception du bulletin de versement.
Compte de chèques postaux 17-2851.

A retourner à

FRIBOURG

35, rte de la Glâne
1700 Fribourg





Une construction de pierre et de bois qui s'intègre agréablement à l'environnement de la Haute-Gruyère.

place, abrite une halle de gymnastique de 16 x 28 m, qui permet de pratiquer de nombreux sports et qui peut être transformée en salle polyvalente pour les manifestations villageoises. Elle est en mesure d'accueillir quelque 500 personnes.

Au sous-sol se trouvent les abris de protection civile, dont la capacité est de 350 personnes, alors que d'autres locaux ont été aménagés pour les séjours de la troupe. Le chauffage et la ventilation de cet ensemble sont assurés par deux pompes à chaleur, première installation du genre dans notre canton en ce qui concerne les salles de sport. La charge annuelle des frais d'exploitation se monte à 25 000 francs, mon-

Quelques considérations techniques sur la nouvelle halle de sport de Neirivue

C'est sur un emplacement de 2000 m², où se trouvait une grange désaffectée, sis à proximité de l'école et du café, que la commune de Neirivue, maître de l'œuvre, a construit cette halle de sport qui, semble-t-il, répond aux besoins de trois autres communes de l'Intyamou: Albeuve, Les-soc et Montbovon. M. Jacques Roulin, d'Ependes, architecte mandaté par les autorités de ce village, a réalisé, en accord avec les points de vue de la commune de Neirivue, un immeuble dont l'architecture s'intègre agréablement à l'environnement et à l'aspect pittoresque de cette localité de la Haute-Gruyère. Ce bâtiment, où le bois occupe une large



Le chant a un bel avenir à Neirivue.

Les productions des pupilles de la Société fédérale de gymnastique de Neirivue.



tant qui sera réparti au prorata de la population des quatre communes. Le solde étant à la charge de la commune de Neirivue.

Notons encore que le coût de cette réalisation s'est élevé à 1,7 million. Pour cette construction magnifiquement réussie, la commune a bénéficié d'un prêt de la LIM de 470 000 francs et d'une subvention cantonale de 425 000 francs. Pour ce qui est des locaux de la protection civile, elle a touché un montant de 235 000 francs.

G. Bd

Saint-Martin!

La caisse Raiffeisen fête ses 75 ans

Dimanche 10 juin, Saint-Martin fêtera le 75^e anniversaire de sa caisse Raiffeisen dont le principe fondamental est de garder l'argent du village au village. C'est donc grâce aux économes et emprunts des habitants de Saint-Martin, Besencens, Flaugères et Pont que la caisse, fondée sur l'autogestion, la responsabilité partagée et la solidarité, peut vivre et faire vivre. Il éalt par conséquent normal qu'on associe la population à cet anniversaire.



Comité de direction 1984: Antoine Molleyres, président; Placide Bossel, vice-président; Henri Sonney, secrétaire; Louis Favre, membre; Henri Bossel, membre.

Conseil de surveillance 1984: Joseph Gachoud, président; Léon Brailard, vice-président; Michel Bossel, secrétaire; Albert Vuagniaux, membre; Louis Monney, membre.

Gérant: Gaston Menoud.



La caisse Raiffeisen de Saint-Martin.

Photo Roger Peytregnet

Net progrès ces dix dernières années

Antoine Molleyres préside aux destinées de la caisse depuis 1959. Il a donc vécu plusieurs étapes importantes de son évolution et notamment le passage de l'appartement du caissier au petit local à côté du Café du Lion d'Or, puis en 1979, l'installation dans le nouveau bâtiment qui abrite maintenant une véritable banque. Il a aussi vu les opérations se diversifier pour satisfaire une évolution de la demande et constate une hausse considérable du chiffre d'affaires et du roulement qui enregistre une progression de 8 millions en trois ans. La caisse compte 199 membres et Antoine Molleyres constate, avec plaisir, que ceux qui ont quitté la région continuent souvent d'y placer

leurs économies, par attachement au pays de leur enfance.

Pourquoi le succès?

Comment s'explique le succès de la caisse, fondée parmi les premières du canton, un 18 avril 1909? Les taux avantageux qu'elle peut offrir à sa clientèle et sa présence sur place y sont pour beaucoup. En outre, à Saint-Martin, le gérant Gaston Menoud ouvre ses guichets à mi-temps. D'autres détails de cette marche vers le progrès nous sont racontés par une plaquette commémorative dans laquelle on a reproduit, parmi d'autres témoignages, le protocole de l'assemblée constitutive. FRIBOURG illustré présente ses vœux de longévité à la caisse Raiffeisen de Saint-Martin. mpd



Auberge de la Croix-Fédérale

1699 St-Martin (FR)

Fam. Maillard-Clerc - Tél. 021/93 71 94

Menu - Carte - Spécialités sur commande
Salles pour banquets et sociétés

MEILLE 1699 ST-MARTIN

Quincaillerie

Ø 021/93 72 90

Machines agricoles - Gaz Esso

BUCHER - FAHR - FIAT

Souhaitez-vous que «FRIBOURG-Reflets» puisse continuer à paraître? Alors aider cette revue en souscrivant un abonnement à l'année.

L'affaire Héli Freymond

par Albert-Louis Chappuis V

- Héli, dit-elle, lascive.
- Qu'est-ce qu'il y a ?
- Je t'aime, Héli! Je t'aime.
Héli le savait. Combien de fois l'avait-il entendue. Combien de fois l'entendrait-il encore, tant il savait l'amour qu'elle lui témoignait. Un amour pur, sincère, chez elle.
Elle se lova contre lui.
- Et toi ?
Il ne répondit pas.
Elle reposa la question, avec plus d'insistance.
- Et toi, tu m'aimes ?
Il demeura silencieux.
- Tu m'aimes comme je suis amoureuse de toi ?
Il se décida enfin.

- Pourquoi est-ce que je ne t'aimerais pas ?
- Tu le sais très bien! A cause de l'autre.
Louise faisait allusion à la fiancée de son amant. Et, puisqu'elle s'était hasardée, elle continua.
- Des deux, laquelle que t'aimes le mieux ?
- Tu le sais bien! J'ai pas besoin de te répondre.
- Mais réponds quand même!
Louise voulait l'entendre. Comme pour se rassurer.
- Tu sais bien!
- C'est moi ?
- Bien sûr!

Héli n'était pas persuasif. C'était une feinte car, force lui était d'admettre que, par vice, des deux femmes, c'était bien Louise qu'il préférerait. Par jeu, il se refusait de le lui avouer franchement. Sa nature l'en empêchait. Oui, c'est Louise qu'Héli aimait, mais il n'oubliait pas l'autre, comme elle venait de dire, l'autre, Elise Olivier, avec ses biens, avec son domaine...

Au-dessus de la sapinière qui les protégeait, une chouette vint à passer. Son hululement déchira la paix forestière. Peut-être que l'oiseau les avait aperçus.

- Ça fait drôle, dit Louise. C'est lugubre.

Héli ne trouva pas opportun de répondre. Déjà il se trouvait ailleurs...

C'était le Nouvel-An et le monde s'appretait à oublier 1863 pour

entrer dans l'année nouvelle avec la joie qu'apporte un tel moment. Comme tous les jeunes, Héli qui ne sortait pas volontiers, avait fait le déplacement à Thierrens, avec l'espoir de trouver à la fête qui y était organisée de quoi se changer les idées. Certes, elles n'étaient pas sombres mais, comme Elise Olivier était retenue pour un souper de famille, il ne voulait pas se cloîtrer pour autant dans la maison, mais plutôt user encore un peu de sa liberté pendant qu'il le pouvait. Histoire de se retrouver avec d'autres amis à partager un verre et à danser aussi, prouvant ainsi que sa fréquentation n'était pas si sérieuse que certains voulaient bien l'affirmer.

C'était de sa part une manière de tromper son monde. Intérieurement, son ambition se portait bel et bien du côté de Saint-Cierges. Et il savait pourquoi. Le café de «L'Ecusson vaudois» respirait un air de fête, invitant chacun à vivre joyeusement les dernières heures de l'année et, minuit passé, les premières de l'an nouveau.

C'était une tradition pour les jeunes que de se retrouver dans cet établissement. Les propriétaires étaient aimables et même généreux, distribuant gratuitement la soupe à l'oignon au moment de passer d'une année à l'autre.

Héli s'y engouffra avec d'autres alors que le clocher de l'église, un peu plus haut, égrenait neuf coups dans l'air glacial.

Neuf heures. De quoi passer une belle soirée songe Freymond. A peine familiarisé avec la chaleur ambiante et le brouhaha, il découvrit Louise un peu plus loin. Il ne pensait pas la trouver là. Sa surprise passée, il la déshabilla du regard, comme si un déclic s'était produit en lui. Personne ne remarqua cette témérité, encore moins la fille, jacassant avec des amis.

Il s'en approcha. Il le pouvait. C'était sa voisine.

- Eh Louise! T'es bien gamine pour être par là.

Il fallait trouver quelque chose à dire d'un peu taquin.

La fille rougit tout d'abord, mais son teint naturel revint très vite. Elle n'était pas timide de nature. Héli le savait.

Pourtant, elle ne sut que répondre sur le moment. Elle se contenta de sourire.

- Et, si on dansait une fois, enchaîna-t-il, comme s'il ne voulait pas perdre son temps.

C'était une invitation de sa part.

- Je suis trop jeune pour toi!
Louise avait plus de seize ans, lui vingt et un. Un écart certain qui n'empêchait pas une valse.

C'est d'ailleurs dans quoi s'était lancé Marius avec son accordéon.

- Trop jeune! Ça veut dire que je suis trop vieux, alors ?

- Que non! C'est pour dire quelque chose.

Héli avait compris. Elle aussi, d'ailleurs. Lui avait compris qu'elle se sentait obligée de jouer un peu la comédie, et elle qu'il y avait chez son partenaire autre chose qu'une simple envie de danser. La manière dont il l'enlaça le lui fit supposer. Cette idée trotta aussitôt dans la tête de la fille qui, pour la première fois, se trouvait dans les bras d'Héli. Elle semblait bien l'apprécier. Freymond aussi, d'ailleurs, était satisfait de son choix. S'il dansait un peu lourdement, elle, par contre, était plus dégourdie. Plus légère.

Louise s'était laissée guider par son cavalier tout d'abord, puis, remarquant qu'il manquait d'assurance, elle l'entraîna avec tout son savoir. Il la laissa faire avec plaisir.

Car, du savoir, elle en avait à revendre la diablesse. Elle tournait à en perdre la tête et avec une telle assurance qu'on aurait pu croire qu'elle ne faisait que ça dans la vie.

- Tu danses rudement bien, lui dit Héli au bout d'un moment.

Il fallait bien la flatter.

- Tu trouves ?

- Ouais!

Ils se regardèrent un moment, échangèrent un sourire furtif. Presque gênant. Gênant parce qu'Héli avait plongé son regard dans celui de sa danseuse avec insistance tout en l'attirant du

même coup, un peu plus contre lui.

Elle ne s'en défendit pas.

- Moi, j'ai pas tellement l'habitude, dit-il pour s'excuser.

Et de continuer, pour se justifier.

- J'aime pas tant les fêtes!

Louise le savait.

Comme il cherchait visiblement à entamer la discussion tout en dansant, il continua.

- On est tant bien par la maison. Ce n'était pas tout à fait l'avis de la fille qui, aimant la vie, aimant la compagnie, aimant les fêtes, trouvait du bonheur là où lui n'en trouvait point.

- Mais, de temps en temps, ça fait du bien de se sortir un peu.

Il ne voulut pas la contredire, car la Louise l'enflamma soudain. Comme si une étincelle s'était allumée en lui dès l'instant où il l'avait attirée contre son corps et qu'elle avait accepté son geste sans réserve.

- Bien sûr, tu as raison! Peut-être bien que je devrais sortir un peu plus souvent.

Et de feinter.

- Mais tu vois, quand on a une personne. Qu'on est seul.

- T'es pas tant seul ?

Elle le regarda un peu narquoise, avec un soupçon de reproche. Il ne sut que répondre mais chercha aussitôt à en savoir plus:

- Comment, pas tant seul !

- Et la fille Olivier, de Saint-Cierges.

La Louise savait déjà. Comme tout le monde savait également. Il ne put se dérober et chercha à se tirer d'affaire.

- Oh! bien sûr, que je suis sorti un peu avec. Elle est bien gentille, mais n'aime pas tant rôder les bals.

Et il trouva de quoi se justifier.

- La preuve? Elle n'est pas là.

Il s'empressa de compléter.

- D'ailleurs, si c'était tant sérieux que ça, est-ce que je serais ici ?

Il avait la parole facile et la réplique à tout. Cela avait été suffisant en tout cas pour allumer une étincelle dans le cœur de sa danseuse cette fois.

L'accordéon se tut. Les couples, tout en transpiration dans une salle surchauffée se séparèrent et Héli eut du mal à lâcher celle qui déjà avait fait s'ébaucher en lui une sourde intention.

(A suivre)

«Le Chalet», Château-d'Oex:

une attraction touristique

Pour le botaniste, Château-d'Oex est un vrai centre d'excursions: la profonde coupure de la vallée de la Sarine, grâce à son orientation et à la protection des montagnes qui la dominent, jouit d'un climat beaucoup plus doux que celui de la plupart des stations de même altitude.

Château-d'Oex est aussi une région très prisée par les touristes qui, de l'Oberland bernois, font escale dans cette station, avant de découvrir la Gruyère et le beau Pays de Fribourg. Ils sont en



M. Cyrille Gobet, maître fromager, fabriquant un véritable fromage de montagne.

effet des milliers et des milliers à visiter chaque année la fromagerie de démonstration «Le Chalet» de Château-d'Oex, où ils ont l'occasion de voir la fabrication artisanale du fromage de Gruyère telle qu'elle se pratique encore dans les chalets d'alpage. Là, devant le feu de bois qui crépite sous la chaudière remplie de lait récolté dans la région, FRIBOURG illustré s'est entretenu avec le fromager, M. Cyrille Gobet, un Gruérien de pure souche puisque né à Vaulruz, son village d'origine, où il a d'ailleurs accompli ses classes primaires.

Après avoir suivi l'Ecole secondaire de Bulle et fait un apprentissage de fromager aux Ponts-de-Martel et à Bavois, il a fréquenté l'école de laiterie de Grangeneuve, où il a obtenu son diplôme de fin d'études. Il a ensuite travaillé dans les caves Burgi à Fribourg et à la fromagerie de Sâles, où il a brillamment passé sa maîtrise fédérale de fabricant de gruyère. Par la suite, il a été fromager gagiste à Develier et au Locle, ainsi qu'acheteur de lait aux Breuleux. De retour au pays, il a été, durant quelques années, le fabricant des produits

laitiers de la Maison Isoz à Château-d'Oex, puis maître fromager à la fromagerie de démonstration de Pringy. Depuis le 1^{er} avril 1978, il fabrique le gruyère de montagne à la fromagerie «Le Chalet» de Château-d'Oex. Toute la production de fromage est vendue sur place ou utilisée pour les mets qui sont servis dans le même établissement.

Bien qu'il soit âgé aujourd'hui de soixante-deux ans et père de quatre enfants, M. Cyrille Gobet dispose encore d'une bonne dose d'énergie pour pratiquer ce mé-

tier qui lui tient à cœur. La saveur de ses produits nous confirme ses qualités professionnelles.

Quelle idée géniale que d'avoir construit ce magnifique chalet où l'on vient de tous les coins du monde pour voir et se familiariser avec la fabrication artisanale du fromage! Nous sommes certains de ne pas nous tromper en affirmant que bon nombre de Gruériens doivent à l'heure actuelle se mordre les doigts de ne pas avoir pensé à une telle attraction touristique!

Texte et photos G. Bourquenoud

Le grain étant à point, il est sorti de la chaudière au moyen d'une toile, ceci sous les yeux affairés de jeunes touristes anglais.



L'œil flâneur...

Ces petites choses qui...

Une rubrique de Gérard Bourquenoud

Après les fêtes de musique qui ont déferlé tout le mois de mai et même en juin, il y aura les festivités folkloriques qui seront organisées un peu partout dans notre pays, ceci pour le plus grand plaisir des touristes de passage en Suisse. Nombreux sont ceux qui saisissent des images telles que celle qui a été prise par notre objectif lors des Rencontres folkloriques internationales de Fribourg, en 1983. Et lorsqu'il fait un soleil de plomb, un petit coin de parapluie est le bienvenu...

Un petit coin de parapluie



Le marché des gens de la terre et de la ville

Le marché folklorique de Bulle est certainement un des attraits de notre tourisme. La simplicité de vie des gens de la campagne, les mœurs de nos ancêtres que beaucoup conservent malgré une modernisation nécessaire, sont pour nos hôtes une admiration. Le vieux parler trouve de plus en plus de défenseurs, quand bien même il n'est plus la langue de la jeunesse. La vie, c'est un point déterminé de la terre qu'on occupe jusqu'au dernier moment, que d'autres occuperont après nous et toujours, avec tout ce qu'on possède de fidélité et aussi de dignité. C'est ainsi qu'il faut toujours être présent.

Le cor, instrument suisse

Le cor des Alpes a toujours joué un rôle important dans la vie de la collectivité helvétique. Son origine se perd dans la nuit des temps. A l'époque précédant 1291, il servait à annoncer les ralliements. Plus tard, les pâtres en firent leur principal compagnon «culturel» et en même temps il leur servait à communiquer avec les gens restés en plaine. A l'heure actuelle, le cor des Alpes revient à la mode et sa musique retentit dans la plupart des manifestations folkloriques.



En buvant trois décis...

Récemment, une station de télévision du Texas dut interrompre son programme durant plusieurs heures en raison de difficultés de transmission. On vit apparaître sur l'écran une main qui brandissait ce message, hâtivement griffonné: «Nous avons momentanément égaré la diapositive destinée à vous informer que l'émission est momentanément suspendue. Veuillez nous en excuser».

B.B.

Un notaire fait la lecture du testament de son client aux héritiers présomptifs, assemblés devant lui.

«... Ainsi, étant en possession de toutes mes facultés, j'ai dépensé, avant de mourir, tout ce que je possédais, jusqu'au dernier sou.»

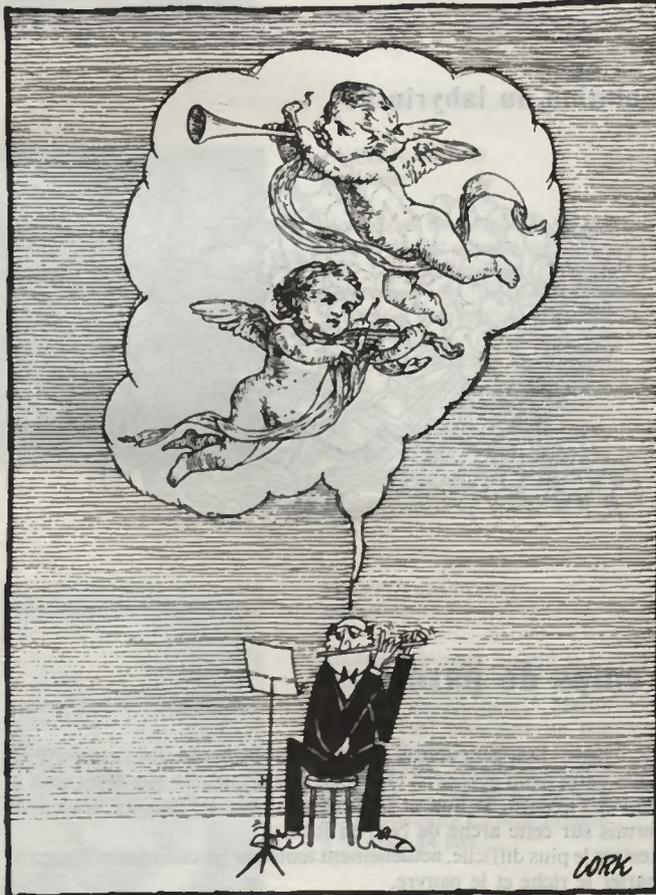
G.I.

Une dame d'un certain âge, fort élégante, traversait un parc de Rome, proche du Vatican. Soudain son attention fut attirée par une bordure de pétunias mal entretenus! Elle s'arrêta pour examiner les fleurs qui s'étiolaient, avec l'exaspération du véritable amateur de jardinage; puis, tout à coup, elle enleva ses gants blancs, s'agenouilla et se mit délibérément à désherber.

FI

Fou de colère, un damné confie à un compagnon de détention en Enfer:

- C'est quand même un monde! Au bout de six cents mille ans à griller là-dedans, on commençait à s'habituer. Et voilà que sous prétexte de la crise de l'énergie, on annonce des réductions de chauffage!



Une fois par semaine ma grand-mère, qui a quatre-vingt-cinq ans, se rend à la bibliothèque du village. La semaine dernière, je l'ai accompagnée et, à mon grand amusement, j'ai vu cette personne toute menue, très collet monté, choisir un roman à succès passablement corsé.

- Mais je croyais que vous ne lisiez que des livres d'histoire! lui dit la jeune bibliothécaire, visiblement choquée.

Grand-mère rougit légèrement, mais, bravant l'opinion, fourra le livre dans son sac à tricot.

- Ma petite, répliqua-t-elle, à mon âge, tout ça c'est de l'histoire ancienne.

G.K.

Dans un poste tropical, la consigne est d'économiser l'eau au maximum. Aussi le commandant de compagnie a-t-il organisé un service de surveillance chargé de relever les infractions dans ce domaine. L'autre jour, le rapport suivant lui est parvenu:

Nom: Adjudant X...

Lieu: Mess des sous-officiers.

Heure: 19 h. 15.

Motif: A mis trop d'eau dans son pastis.

R.C.

On interroge un jeune soldat:

- Vous êtes en sentinelle. La nuit est tombée. Vous apercevez une silhouette qui rampe vers le camp. Qu'est-ce que vous faites?

- J'aide cet officier à regagner sa chambre, répond le soldat.

Dans un parc de stationnement encombré de véhicules, une jeune femme est interpellée par un agent au moment de monter dans sa voiture:

- Excusez-moi, madame, mais votre plaque d'immatriculation est à l'envers.

- Je sais, monsieur l'agent, je sais. Ça m'évite une perte de temps considérable. De cette façon, je ne suis plus forcée de passer des heures à la recherche de ma voiture!

D.B.

- La menace du rhume négligé, ricanait Chamfort, est pour les médecins ce que le purgatoire est pour les prêtres: un Pérou.

ON CAUSE...

Ce petit quelque chose...

Certaines images ont la vie dure: celle du reporter «balayant» avec une caméra la rue et ses foules fait commettre aux débutants leurs plus grosses erreurs. On enfreint beaucoup des règles élémentaires du cinéma, mais aucune autant que celle-ci: pour filmer, la caméra doit rester fixe. Absolument fixe. Le cameraman qui enregistrera le voyage du pape en Suisse aura une lourde responsabilité dans cette manie qu'ont les amateurs de bouger en filmant. Peut-être la vraie raison est-elle moins fortuite et faut-il y voir l'affirmation d'un besoin de puissance: maniet-on par hasard la caméra comme une arme?

Le paradoxe ne s'arrête pas là pour l'amateur qui, beaucoup trop souvent, s'intéresse en priorité aux monuments et aux paysages, c'est-à-dire à des sujets immobiles qui, eux, relèvent davantage de la photographie. La caméra, dans son immobilité, fixe la vie, le mouvement. Pas l'inverse. Point n'est besoin d'un sujet compliqué, pourvu qu'existe le fil conducteur d'un récit. Chaque séquence doit être assez longue pour constituer le maillon «signifiant» d'une chaîne qui constitue l'histoire ou le voyage de Jean Paul II. En plus, il faut rendre intelligibles des conversations, leur donner une place et un rôle dans le récit. Ainsi conçu, et aussi maladroît soit-il, un film devient «quelque chose» de merveilleux, de différent, que les dizaines ou centaines de mètres de pellicules qui le constitue! C'est ce «quelque chose» qui donne à l'image son intérêt qui passionne les foules.

Le rat des champs

ON CAUSE...

Rénovations de toitures

Entretien et nettoyage à pression
Toitures de chalets d'alpage
et toutes couvertures et ferblanterie de nouvelles constructions

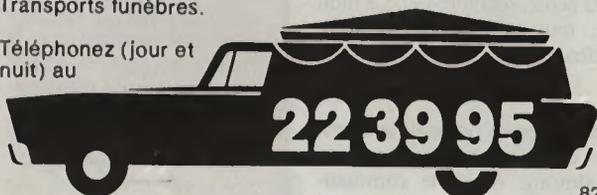
JACQUES DURAND

1635 LA TOUR-DE-TRÈME - Tél. 029/2 34 14

LES POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES SA

Francis Chevalier, directeur, place de la Gare 6
(en face de la Gare), Fribourg, se chargent lors d'un décès
de toutes les formalités et assurent
la dignité des derniers devoirs.
Tous articles de deuil.
Transports funèbres.

Téléphonez (jour et
nuit) au



82.3

Un air plus pur chez soi et au bureau



Purificateur d'air HR 4374 Philips.

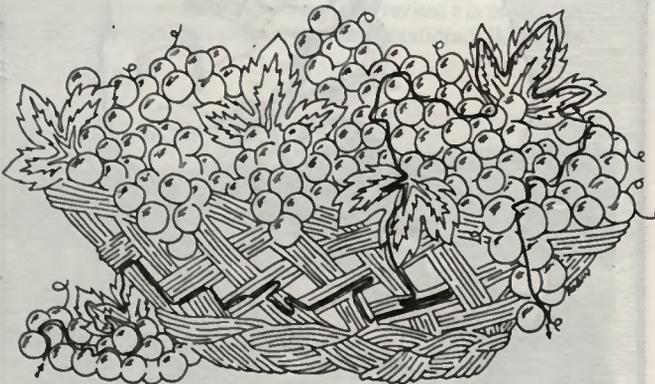
Les odeurs de tabac, de cuisine, de toilettes ou d'animaux domestiques
sont désagréables, en particulier quand on ne peut aérer les pièces et
que ces odeurs s'imprègnent partout.

Dans ce cas, le petit purificateur d'air de Philips est d'un grand
secours. Silencieux, il peut fonctionner sans interruption. Le filtre
électrostatique, qui se remplace, absorbe les particules impures de l'air
et des granulats neutralisent les odeurs désagréables.

Economique (il ne dépense que 15 watts d'énergie), d'une capacité
suffisante pour des pièces jusqu'à 50 m³, ce petit appareil (diamètre
12,9 cm, hauteur 11,2 cm) peut se poser partout ou s'accrocher au
mur.

En vente dans les magasins électroménagers et les grands magasins au
prix indicatif de Fr. 49.-.

Solution du labyrinthe



En souvenir d'un parent ou d'un ami

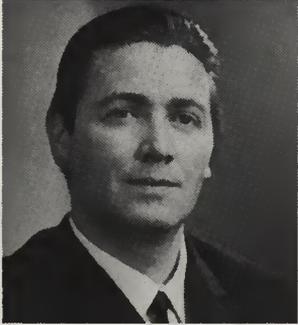
Nous informons nos fidèles lecteurs que la rédaction de notre
revue va consacrer, à partir du mois de janvier 84, une place
toute particulière et respectueuse aux familles qui désirent
rappeler la mémoire d'un parent ou d'un ami disparu il y a
une année, deux ans ou plus. Il suffit pour cela de nous
envoyer une photo de la personne défunte et un petit texte que
nous publierons pour la modique somme de vingt francs, que
vous pouvez joindre dans l'enveloppe.

A envoyer à la rédaction de «FRIBOURG illustré».
En souvenir de... Case postale 331, 1701 Fribourg.

Temps de parole

Incroyable! Des généticiens américains ont réussi des transferts de
gènes entre lapin et souris! Quel mariage! Pourquoi pas désormais le
loup et l'agneau, le lion et la gazelle... Tous les espoirs nous sont
permis sur cette arche de Noé en folie.

Restera le plus difficile, actuellement tenté par les chercheurs français:
marier le riche et le pauvre.



JOSEPH HORNER
Combes-Autafond

Cet homme jovial et courtois avait le don d'accueillir ses amis sur le pas de sa porte avec un large sourire. Avec son épouse, il a élevé une famille de quatre enfants. Il a travaillé dur sans jamais se plaindre. Joseph Horner a été ravi brusquement aux siens alors qu'il n'avait que 49 ans.



CÉLINA BRUGGER
Marly

Une vie faite de discrétion, de simplicité et de gaieté c'est celle de Cécile Brugger, qui était connue pour sa gentillesse, sa générosité et sa bonté. Avec son mari, elle eut la joie d'élever neuf enfants. Elle s'en est allée à l'âge de 74 ans, en laissant l'exemple d'une vraie mère.



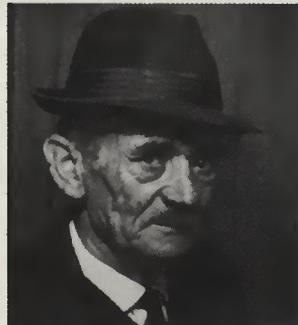
JEAN-LOUIS HAYOZ
Genève

Courtois, aimable, toujours disposé à rendre service, Jean-Louis Hayoz avait le sens de l'humour. Vendeur de barques, il était apprécié pour ses qualités professionnelles. Dans sa famille, il était choyé par sa femme et ses deux enfants. Ravi aux siens à l'âge de 50 ans, il laisse un souvenir lumineux.



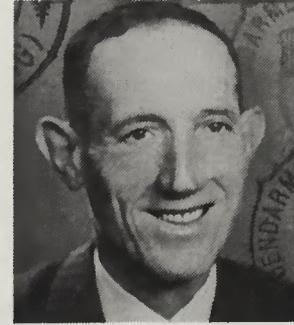
DANIÈLE LAISSUE
Courgenay

Née Maillard, jeune maman de trois enfants, Danièle Laissue a été brusquement ravie à son mari et à sa famille lors d'un accident de la circulation. D'une générosité extraordinaire, elle était estimée et aimée. Elle possédait une maturité de caractère exceptionnelle. Elle était âgée de 32 ans.



LUCIEN ZOSSO
Corjolens

Honnête et travailleur, il fut des années durant ouvrier, puis paysan. Devenu veuf en 1965, il vécut chez son fils une retraite paisible et bien méritée. Pour ses quatre enfants, il fut un père exemplaire. Lucien Zosso s'est éteint à l'âge de 84 ans. Son passage sur cette terre restera marqué chez ceux qui l'ont connu et aimé.



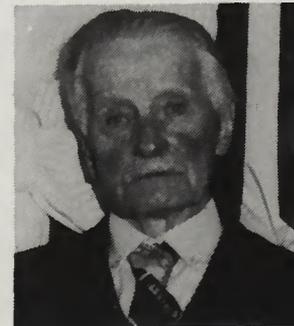
ANDRÉ WAEBER
Domplèze

Homme dynamique et actif, il ne s'est jamais considéré comme retraité. Agriculteur de profession, c'était aussi un fervent chanteur et fut décoré de la distinction papale. Resté célibataire, André Waeber n'a cessé de travailler que peu avant de quitter les siens, à l'âge de 78 ans.



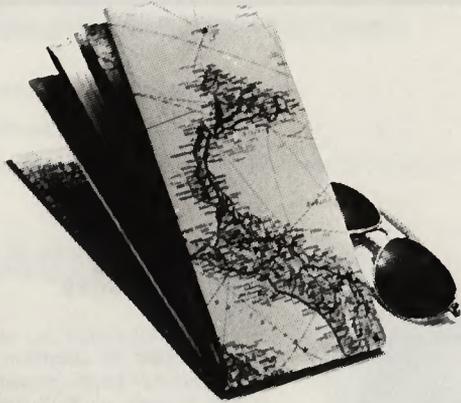
MARTIN GATTONI
Bulle

Toujours souriant malgré le labeur pénible dont il a enduré comme entrepreneur, Martin Gattoni était également un bon père de famille. Pour ses 60 ans de fidélité à la chorale de Bulle, il avait été décoré de la médaille «Bene Merenti». Ce papa au cœur d'or avait 84 ans.



SIMON BUGNON
Torny-le-Grand

En qualité de forestier, il s'occupa des forêts durant 66 ans. Serviable et consciencieux, Simon Bugnon a été conseiller communal pendant 20 ans et a connu neuf syndicats. Il fut également inspecteur du bétail durant 56 ans. Ce papa de six enfants s'est éteint à l'âge de 92 ans.



831 272 2 64

**Qui veut voyager loin,
prépare ses vacances
avec nous.**

**BANQUE DE L'ÉTAT
DE FRIBOURG** 

Votre Banque Cantonale. Toujours à votre avantage.

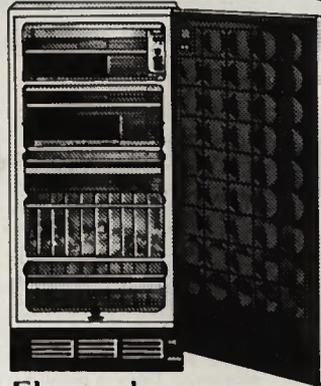
Carrière de Massonnens
Restauration de façades
Fourneaux à molasse
à air chaud - Cheminées

**Paul
Genilloud SA**

1754 Neyruz

Tél. 037/37 16 56

Armoire de surgélation



Service
24 heures

Electrolux

Modèle TF 730

Capacité utile: 180 l

H 125 cm, L 59,5 cm, P 60 cm.

Comprenant: 3 corbeilles munies d'un volet de retenue du froid, un compartiment de surgélation rapide avec volet, un dispositif de dégivrage, un indicateur de température et un clignotant automatique. Consommation moyenne de courant pour 100 litres

0,67 kWh en 24 heures

Profitez de nos offres avantageuses



**Entreprises
Electriques
Fribourgeoises**

Honnête



Tetra Brik

**Bien de
chez nous**



L'emballage optimal qui respecte
les qualités
intrinsèques des produits qu'il contient